

BRASSÓI LAPOK

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓHIVATAL, NYOMDA
BRASSÓ, KAPU-UTCA 64-66. SZÁM

POLITIKAI NAPILAP

TELEFONSZÁMOK: SZERKESZTŐSÉG 177 és
677 SZÁM — KIADÓHIVATAL 82 és 677 SZÁM

ELŐFIZETÉSI DÍJAK: Brassóban egy hora 70 lej
negyedévre 190, félre 360, egy évre 680 és 10 lej kézbesítési
díj. — vidékre postai küldéssel 80, 220, 420 és 800 lej
Külföldre negyedévre 370, félre 720, egész évre 1400 lej

FŐSZERKESZTŐ
SZELE BÉLA dr.

HÍRDETESEKET Brassó kivételével kizárólag a PUBLI
CITERADOR BUKARESTI, Strada Berthelot No. 1, vagy annak
fiókjai vesznek fel. APRÓHÍRDETESEK közvetlenül a kiadóba
küldendők vagy bármelyik bizományosunk útján is feladhatók

A Magyar Párt

a Románia jogara alatt élő magyarság
legfőbb életszerve. Ebből kell kiindulnia
minden akarásnak és ebbe kell visszatér
nie minden törekvésnek. Aki fajához hű
és népének törvényes jogait biztosítani,
igazát diadalra juttatni akarja, az ennek
a pártnak a lobogója alá kell, hogy áll-
jon és ennek a pártnak egyre tömörebbé
acélosodó soraiban kell hogy felvegye
és folytassa azt a munkát, mely a romá-
mai magyarság létének, boldogulásának
alapjait van hivatva lerakni. Egyéni tö-
rekvéseknek, személyi érvényesülések ne-
kiesésének, magán érdekek nyílt
vagy leplezett előtérbeli elmozdításának el
kell törpülniök az egyetemes érdekek
követelményeivel szemben. A Magyar
Párt nyílt és törvényes keretek közötti ha-
ladó útjait nem szabad kicsinyes hiúsági
ábrándoknak vagy törtető túlekedéseknek
keresztelni. Minden romániai magyar-
nak egyenlő kötelessége ezt a magyar sz-
r vezető önmeztagsággal, önzetlennel, min-
den mellékgondolattól és céltól mentesen
és teljes odaadással szolgálni és minden
Románia földjén élő magyarnak köte-
lessége a legmesszebbmenő áldozatok
árán is biztosítani, megővni és fenn-
tartani a párt erejének és hatalmának
egyetlen pillérét: az egységet.

Az utóbbi idők eseményei ez ellen
az egység ellen vonultatták fel faltörő gé-
pezeteiket. A tavasszal Tatarescu állam-
titkár fényes magyar segédlettel intézett
rohamot a magyar egység bástyája ellen.
A belső segédezőknek részben jóhisze-
mű, részben megdöglött, részben pe-
dig »világnézeti« számításból nyújtott elő-
készítéssel megindult roham hullámai
megtörték a magyarság összetartását és
jellemzőségeit és a magyar egység
diadallal került ki a külső támadás tagad-
hatatlanul válságos forgatagából. Most
belső véleménykülönbségek és nézetel-
térések hullámai ostromolják a magyar
egység szírtjét. Az elnöki állás betöltése
körül mesterségesen teremtetett kavaro-
dás fenyeget azzal a veszéllyel, hogy az
egy feladat, egy nagy cél szolgálatára
hivatott és rendelt tényezők könnyen vég-
zelessé válhatnak belső tusában kerülnek
egymással szembe.

A magyarság felől el kell háritani ezt
a megdöglött felidézett veszedel-
met! A magyarság egységét nem lehet és
nem szabad kockára tenni egyetlen pillá-
natra sem! És ép ezért keresni kell és
meg kell találni azt az utat, mely az igazi
erőt és hatalmat jelentő belső nyugalom
és külső tekintély biztos révébe vezet.

A Magyar Párt központi vezetősége
ennek a szent célnak érdekében hívta
össze a központi intézőbizottságot novem-
ber hó 18-ára. Azok, akik a romániai ma-
gyarság szervezkedéseinek első percétől
kezdve, — dacára annak, hogy mindig a
többséget, az erőt reprezentálták az ok-
vetellenkedő és mellékutakon csatangoló
kisebbséggel szemben, — mindenkor bölcs
mérséklettel és a magasabb célok szolgálá-
tára feltétlenül szükséges önmeztaga-
dással annyiszor háritották el a bomlás
és részekreszakadás veszedelmét, most is
keresik, és reméljük meg is fogják találni
a kibontakozás lehetőségeit és módjait.
Ehez a sikerhez azonban feltétlenül szük-
séges, hogy a döntésre hivatott tényezők

mindenikét egyetlen akarat hassa át: a
magyarság érvényesüléseinek biztosítását
célzó akarat. A megegyezés és megértés
útjába nem emelhet gátat az, hogy sze-
mélyi vonatkozások vagy elszármazott állás-
foglalások álszemérme mit diktál, hanem
csak a kötelesség szabhat irányt, mely a
Magyar Párt és illetve a romániai magyar-
ság valódi érdekeinek talajában gyöke-
rezik.

Románia magyar népe vezetőitől köl-
csönös megértést, egységes erőfeszítést és
ezek érdekében legmesszebbmenő áldozat
készséget követel. A nép érdekét nem le-
het személyi kultusz tömjénezésével szol-
gálni; a Magyar Párt belső vitájában sem

lehet döntő a személyi lekötöttség és
eligérkezés, hanem azt kell keresni, hogy
a magyarság üdve és boldogulása mit
kíván. És ha ebben a tekintetben kiala-
kul a többségi akarat, akkor ez kötelező
kell, hogy legyen a kisebbségben ma-
radókra nézve, mert bármelyik felfogás
és álláspont izmosuljon is többségi hatá-
rozattá, az egység és béke csak az esetben
lesz biztosítható, ha a kisebbség becsü-
letes önmeztagsággal alárendeli magát
az alkotmányos formák között megszű-
letett többségi akaratnak. És ezt joggal el-
is várja Románia magyar népe azoktól,
akik a nép érdekeinek szolgálatára vál-
lalkoztak.

Megszüntették Horvátország autonómiáját

Lázás agitáció folyik a horvát nép között — Pasicsék forradalomba
kergetik a testvér nemzetet

BELGRÁD. (A Brassói Lapok tudó-
sítójától.) A Pasics kormány elvakultan
és teljes elszántsággal halad azon az úton,
amelyet uralma újabb átvétele óta meg-
kezdett, s nem riad vissza a legszélső
eszközöktől sem, csak hogy kitűzött cél-
ját: a horvát törekvések végleges letöré-
sét elérje. A bosszuvágy teljes erővel tom-
bol Pasicsék intézkedéseiben, s nincs te-
kintettel a horvát nép legelemibb jogos
kívánásaira sem.

Tegnap jött híre annak, hogy a kor-
mány fel akarja oszlatni a Radics pártot,
ma viszont újabb távirat jelenti, hogy

a kormány elrendelte a horvát-
országi és szlavóniai tartományi
autonómia megszüntetését.

A horvát törekvések ellen megindított
kampánynak a kulminációját jelenti a
Pasics kormány ez intézkedése.

Kétségtelen ezek után, hogy az a
szerb politika, amelyet Pasics és radikáli-
sai képviselnek, a legnagyobb sullyal
fekszik rá a horvát »testvérek«-re, akik-
től ezzel az intézkedéssel elvették azt a

jogot, amelyet évszázadok harcai után vi-
tak ki, s amelyet a monarchiában még
fokozottabb mértékben, mint addig Ju-
goszlávia keretén belül gyakorolhattak.

Ez az eljárás, amely még az abszolút
kormányzatok történetében is páratlan,
természetesen nem marad hatás nélkül
Horvátországban, ahol ezután a nyílt
küzdelem helyett a földalatti harc indul
meg, s amely végeredményben is ve-
szedelmes kirobbanásokra fog vezetni.
Egész Horvátországot lázas agitáció söprí-
végiz, amely állandó izgalomban tartja a
lakosságot, s nem kell tulságos jóstehet-
ség annak kétségtelen megállapítására,
hogy a Pasics kormány eljárása mihamar
forradalomba kergeti a szabadságra vá-
gyó horvátokat. Radics szelleme ma már
annyira beplántálódott a horvát népbe,
hogy abból azt semmiféle Pasics-rend-
szerű erőszak ki nem irthatja, s a kérdés-
nek csak egy megoldása van, amely for-
radalom nélkül hozza meg a megbékü-
lést: ha Pasicsék megadják a horvátok-
nak azt, ami őket a történelmi jog és
igazság alapján megilleti.

Majláth püspök nyilatkozik az uiabban bezárt iskolák sorsáról

A miniszterelnök gratulált a szenátusi beszédéhez — Elrendelték az
érendrédi iskola megnyitását

BUKAREST. (A Brassói Lapok munka-
társától.) A Brassói Lapok tegnapi számában
említett tettünk az október 7-én kelt 99674
számú közoktatásügyi miniszteri rendeletről,
mely mindenféle iskolabezárást megtilt a
miniszterium előzetes tudomása nélkül.
Mint tegnapi cikkünkben is megállapítottuk,
a megkezdett iskolai bezárások a miniszteri
rendelet megjelenése után is folynak, úgy,
hogy az érdekelt egyházak vezetői kénytele-
nek voltak a bezárt iskolák ügyében interve-
niálni, s a rendelethez való hivatkozással kér-
ték a minisztert, hogy a jogtalanul bezárt
iskolákat újból nyissa meg. Az egyházi fő-
hatóságok e közbenjárására azonban a leg-
több esetben semmi intézkedés sem történt.

Munkatársunk ma délelőtt ez ügyben
felkereste gróf Majláth Gusztáv erdélyi r. k.
püspököt, ki — mint ismeretes — az egyházat
s iskoláit ért sérelmek ügyében tegnap szó-
lalt fel a szenátusban. Majláth püspök a be-
zárt iskolák sorsáról s a bezárást eltöltő mi-
niszteri rendeletről munkatársunk kérdésére
a következő nyilatkozatot tette:

— Nem szívesen nyilatkozom a nagy

nyilvánosság számára, mert az emberek min-
dig hajlandók félremagyarázni a nyilatkozat-
ok indító okait. Azonban mégis megelé-
désemel kell kifejeznem afelett, hogy tegnapi
beszédemet a szenátorok meglepő figyelem-
mel hallgatták végig. Sőt beszédem végezté-
vel a folyosón hozzám jött Bratianu minis-
terelnök és a következőket mondotta:

Sajnos, az ülésteremben nem tapsolhat-
tam Püspökséged beszédének,

de most nem mulaszthatom el az
alkalmat, hogy ne gratuláljak an-
nak elmondásához,

mert ez annyira tiszta volt, hogy minden sza-
vát megértettem. Azonban, mikor a zsidó ta-
nulók felvételéről beszélt Püspökséged, in-
kább a magyar ember szavát hallottam,
mint a főpásztorét.

A lei Zürichben
zárlatkor 2.85

Erre én azt feleltem, hogy igenis mint főpásztor beszéltem.

— Az iskolaügyi tárgyalásokról — sajnos, még semmi részletet nem mondhatok. Az említett rendelet után több iskolánkat bezárták, s ezeknek ügye mindeddig elintéztelen. Különösen ki kell emelnünk a tölgyesrecefalvai és közdiszentléleki iskolák bezárását. E két iskolának a rendelet megjelenése előtt a miniszter egy évi határidőt adott arra, hogy a régi iskolaépület helyébe megfelelő újat építsenek. Tölgyesrecefalván elkészült az új iskolai épület a tanítói lakással együtt.

de ennek megtörténte után a revizor az új iskolát minden indokolás nélkül az állami iskola céljaira lefoglalta.

Közdiszentléleken a miniszter új iskolaépület elkészítéséhez kötötte az iskola megnyitásának engedélyezését. Az épület már régen készen áll, a megnyitást azonban mostanig sem engedélyezték.

— Valószínű, hogy a napokban mind a közoktatásügyi, mind a vallásügyi miniszterekkel tárgyalásokat folytatok a bezárt iskolák, valamint az egyes tanulók felvételi kérvényeinek elintézése ügyében. Ezekről még semmi bizonyosat sem mondhatok.

Munkatársunk ezután a református egyház bukaresti reprezentánsát kereste fel, aki a tegnapi cikkünkben említett iskolabezárásokról a következőképpen nyilatkozott:

Az erdélyi református egyháznak tudvalevőleg három iskoláját zárták be, az érrendi, harói és nagypestényi iskolákat. Ez iskolák bezárása a megjelent rendelet után természetesen jogtalan volt, mert az iskolák vezetői hivatkoztak a Monitorul Oficial illető számára, a hatóságok azonban ezt figyelmen kívül hagyva végrehajtották az intézkedéseket. Az igazgatótanács azonnal jelentést tett a miniszteriumnak ez önkényes rendelkezésről.

A miniszter az érrendi iskola megnyitását elrendelte,

a másik kettő ügyében az illetékes revizoroktól jelentést kért. E jelentések beérkezése után és az igazgatótanács érélyes sürgetésére ma távirati rendelkezés ment a minisztertől a tanfelügyelőkhöz, amelyekben elrendelte az iskolák újból való megnyitását.

A nyugtalan Balkán

ATHÉN. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Az orosz-szovjetek athéni képviselőjének kommunista izgatásai nagy izgalmat keltettek. Az orosz követ több fenyegető levelet kapott, s őt is, tisztviselőit is fegyveres katonák őrzik. Számos kommunista ügynököt tartóztattak le, kik lázító rőpiratokat terjesztettek. Cavallában kommunisták és katonaság közt összeütközés volt.

SZÓFIA. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Staninkában egy bulgár banda három görögöt meggyilkolt, s egy negyediket súlyosan megsebesített. Vodenában görögellenes tüntetések voltak.

PRAGA. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Görögország a brünni fegyvergyárban negyven millió cseh koronára Mauser-puskákat rendelt.

Förster Schultzt Románián keresztül Törökországba viszik

BUDAPEST. (A Brassói Lapok munkatársától.) Tegnap délután a főkapitányság több detektívje a lökösházai határhoz kísérte Förster Schultzt, aki Románián keresztül Törökországba utazik. A budapesti államrendőrség megszerezte Förster Schultzt részére a Törökországban való letelepedési engedélyt. Értesülésünk szerint Förster Schultzt felvételét fogja kérni a török hadseregbe.

FIGYELEM!

Senki ne mulassza el, mert sok pénzt takaríthat meg vele évente! Mindenki, aki cégemet felkeresi, ingyen kap 1 szelvényt, mely feljogosítja 10% ár-**engedményre** 1000 lejen felüli vásárlásnál 12% **árengedményre**. — Siessen használja ki az alkalmat, míg a szelvény tart!

W

ERBER SALAMON, Kapu-ucca 39. sz.

Duca külügyminiszter expozét mondott

A szenátus mai ülése — Beterjesztették a közigazgatási reformjavaslatot Mit mond Bratianu a moldvai szövetségi társaságról?

BUKAREST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A szenátusnak ma a szokástól eltérőleg, felette érdekes, mondhatni, szenációs ülése volt. A miniszterek közül Bratianu Jonel, Duca, Mosoiu és Bratianu Vintila vannak jelen.

Trufiu szenátor interpellációval fordul a pénzügyminiszterhez s kérdi, hogy a szesz törvényt eddig miért nem terjesztette be. Egyben bejelenti, hogy igen sokan kaptak a vidéken jogosulatlan korcsmaengedélyt.

Bratianu Vintila pénzügyminiszter azonnal válaszol, s kijelenti, hogy a szesz törvény nyolc hónapi kemény munka után most már készen áll, s még ezen az ülésen a törvényhozás elé kerül. Ami pedig a jogosulatlan korcsmaengedélyeket illeti, kéri Trufiut, hogy adjon tudomására konkrét eseteket s azonnal eljár azokban.

Beterjesztik a közigazgatási reformot

Bratianu Jonel miniszterelnök belügyminiszteri minőségben emelkedik ezután szólásra s ünnepélyesen beterjeszti a közigazgatási egységesítéséről és központosításáról szóló törvényjavaslatot. A többség Bratianu bejelentését dörgő tapssal fogadja, mire Toni szenátor felugrik helyéről, s ezt mondja:

— Az önök tapsa bizonyítja, hogy a köz igazgatási reform sürgőssé vált.

Kommunista-e Lupu?

Tomoff Vasilie (besszarábiai liberális) bejelenti, hogy a besszarábiai paasztok egy küldöttsége kereste fel nemrég, akik elpanaszolták neki, hogy Lupu dr. képviselő vezetője a besszarábiai paraszt kommunista pártnak, s ebben a minőségében nagy része volt a délen történt kommunista betörésekben.

A moldvai köztársaság

Chiriacescu szenátor interpellációt intéz a kormányelnökhöz, a most kikiáltott moldvai köztársaság ügyében, s megkérdi, mi az álláspontja ez ügyben.

Bratianu Jonel: Kijelenthetem, hogy ebben az ügyben eddig semmiféle hivatalos értesítést sem kaptam. De ha megtörtént, még kétségtelen, hogy a moldvai köztársaság kikiáltása a moszkvai kormány biztatására történt. A kérdés fessegetésére ezidőszent sem idő, sem alkalom nincs.

Mindenestre tény az, hogy emiatt semmiféle aggodalomra ok nincs. Ellenkezőleg, a moldvai köztársaság kikiáltása csak örömmel tölthet el bennünket, mert ezzel a szomszédos állam bebizonyította, hogy nekünk ehhez a terület-hez jogunk van s hogy mi eddig ezzel a jogunkkal nem éltünk. E pillanatban csak annyit mondhatok, hogy ez a tény felette értékes reánk nézve és ez csak hasznunkra válhatik.

Toni Ilescu elnök bejelenti, hogy a resciai szenátori szék Calichiu szenátor halálával megüresedett.

Ezután áttér a kamara a

napirend

tárgyalására, amelynek során Duca külügyminiszter mondotta el expozétját.

— Az ellenzék veszekedik — kezdte Duca — a kormány dolgozik és épít.

Ezután az ellenzéki pártokat veszi sorra, s megállapítja, hogy a parasztpárt vádol, de nem dolgozik, az averescanusok önmagukat bámulják, Jorgák közömbösek, a nemzetiek szenvedélyesek.

Mit vegzett a liberális kormány?

Majd áttér a kormány eddigi munkásságának analizálására, s megállapítja, hogy óriási haladás történt az utóbbi években, különösen gazdasági téren s

ezért a dicsőség a liberális pártot illeti.

— Amikor mi jöttünk uralomra, volt az országnak 297 tehervonat szerelvénye, ma van 800, volt 1300, mozdonya, ma van 2000, és emellett kétféle sinpárt cseréltünk ki.

A külpolitikai helyzet

— Három külpolitikai célt tűztünk ki magunk elé uralomra jutásunk idején: szövet-ségeinkkel fenntartani a jóviszonyt, szom-

szédainkkal rendezni viszonyainkat és hogy emeljük az ország presztizsét. És az eredmény. Szövetségeinkhez való viszonyaink kielégítőek. Minden függő kérdést rendeztünk szövetségeseinkkel, barátságos uton.

A szomszéd-államok

— Talán megesett, hogy Románia szilárd magatartása elégedetlenséget szült egy és más helyen, de itt is belátták, hogy Románia csak a saját érdekeit védi. Lengyelországgal a szövetség szilárd. A szomszéd államokhoz való viszonyunk kielégítő. Amikor uralomra jutottunk, Bulgáriával semmi összeköttetésünk sem volt, Magyarországgal és Ausztriával a semminél is kevesebb. Ma Ausztriával a legkitűnőbb viszonyban vagyunk, Bulgáriával szintén. Magyarországgal való megértésünknek legszebb bizonyítékai azok a megállapodások, amelyeket ez év tavaszán írtunk alá.

Romlott közerkölcsök

Az ellenzék — mondotta végül — más vádat ellenünk felhozni nem tud, csak az utlevél panama vádját, azt mondva, hogy közerkölcsök romlottak.

— Közerkölcsök — mondja — tényleg romlottak, de ezt mi azoktól a pártoktól örököltük, akik előttünk kormányoztak.

Végül újból hangsúlyozta, hogy Románia helyzete úgy bel, mint külpolitikailag kielégítő.

Elfogadják a feliratot

Duca beszéde után a szenátus szavazott és nagy szótöbbséggel elfogadta a királyi trónbeszédre adandó feliratot. A feliratot a szenátus delegációja holnap délelőtt tizenegy órakor nyújtja át a szokott ünnepélyességek között a királynak.

A kamarában

néhány jelentéktelen közlés után Toni (Jorgapárti) szölt a felirathoz s beszédében azt bizonyította, hogy a romániai liberális uralom az elképzelhető tlegrosszabb uralom, a mire eddig a történelem példát adott.

Nagyatádi Szabó kerületének jelöltje

BUDAPEST. (A Brassói Lapok munkatársától.) A kormánypárt elhatározta, hogy Nagyatádi Szabó István, az elhunyt földművelésügyi miniszter helyébe, Bárány Sándor főszolgabíró jelölik a képviselőségre.

Mi lesz az angol trónbeszédben?

LONDON. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A Baldwin-kormány már nagyjából elkészítette a trónbeszédet. A trónbeszéd főbb pontjaiban az adóreform ügyének újratárgyalásáról, a lakáskérdés megoldásáról, az új agrártörvényről, a munkanélküliség leküzdéséről, a vállalatok kényszeradójáról és a politikai szervezetek tagdíjainak megadóztatásáról szól.

Stresemann az új angol kormányról

DORTMUND. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Stresemann a néppárt vezetője előtt tegnap beszédet mondott, a melyben vázolta Németország helyzetét, s egyben örömmel üdvözölte Baldwin Anglia miniszterelnöki székében, különösen azért, mert Baldwin mindjárt első beszédében a londoni egyezmény alapjára helyezkedett.

Városokat hamvasztó földrengés Jáva szigetén

LONDON. (A Brassói Lapok munkatársától.) Batáviából táviratozzák, hogy tegnapelőtt a Jáva szigetén heves földrengés tombolt. A földrengésnek olyan pusztító ereje volt, hogy néhány város valósággal eltűnt a föld színéről. A földrengés feltűnő erős hullámozó mozgásban haladt és majdnem az egész szigeten érezhető volt.

December tizenkilencedikén kezdődik a néppárt nagygyűlése

BUKAREST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Az Averescu párt elhatározta, hogy a párt tervezett nagygyűlését most már végleg december tizenkilencedikén, huszadikán és huszonegyedikén tartja meg Bukarestben.

A ploesti ezred kétszáz leszerelt katonáját munkára tartották vissza

BRASSÓ. (A Brassói Lapok munkatársától.) Az Adeverul ma ideérkezett száma példátlan visszaélésről számol be. A jelentés szerint a ploesti tizenkilencedik gyalogezrednek kétszáz katonáját, akik október elsején befejezték a törvény által előírt katonai szolgálati időt, még ma sem engedték haza. Az esetet még súlyosabbá teszi az a körülmény, hogy ezek a katonák, akik

jórészt kisebbségi állampolgárok,

nem maradhattak meg a kaszárnnyában, hanem kemény munkát végeztek velük a Fabrica Drajea Soc. Romana faltelepen.

A munkára kényszerült katonák sem zsoldot, sem ellátást nem kapnak, s minden eddigi kérésük, hogy a katonai szolgálat alól mentesítsék, eredménytelen maradt.

Hisszük — írja az Adeverul, — hogy a hadügyminisztérium által megindított vizsgálat eredménye az lesz, hogy a katonákat azonnal haza fogják bocsátani.

Akasztás a Hohe-Warten

Meg akarta ölni egy tolvaj a szeretőjét, mert elárulta

(A Brassói Lapok munkatársától.) Érdekes bűnügyben fejezte be ma a nyomozást a brassói államrendőrség. Fazekas Mihály brassói lakos, a Feyér Árpád-féle szállítócég szolgálja hosszabb ideje szerelmi viszonyban volt egy cselédleánnyal, aki dr. Steinhardt Samu helybeli ügyvéd szolgálatában állott. Fazekas Mihály az intim viszonyt arra használta fel, hogy szeretőjével állandóan különböző apróságokat lopatott az ügyvéd háztartásából.

A leány azonban legutóbb észretért, s hogy egyszersmindkorra lehetetlenné tegye szeretőjét, bevallotta gazdájának, hogy Fazekas parancsára hosszabb ideje lopja őt. Dr. Steinhardt erre jelentést tett az államrendőrségnek a történetéről. Mikor Fazekas Mihály megtudta, hogy a leány elárulta őt, felment hozzá és mintha mitsem tudna a dologról, sétára hívta barátnőjét. El is mentek a Hohe-Wartera, ahol egy néptelen ponton Fazekas villámgyorsan rátámadt a leányra, ártalmatlanná tette és egy magával hozott kötéllel hurkot vetett szeretője nyakára és a szoros értelemben felakasztotta őt egy fára. Ezután, mint aki jól végezte dolgát, leszaladt a hegyről.

A leány ficánkolására azonban a kötél pár pillanattal később kioldódott s az elalélt leány félholtan lezuhant a dombra. Később magához tért, hazavánszorgott, majd a formális felakasztást a rendőrség tudomására hozták. Fazekas Mihályt letartóztatták és kihallgatása után az ügyészség fogházába kísérték.

Gyújtogatás okozta a cotrocenii tüzvészt

A vizsgálóbizottság most adta ki jelentését — Hétszázmillió kárt okozott a tüzvész

BUKAREST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Emlékeztet az a nagyarányú tüzvész, amely ez év májusában Cotroceniben a főváros közvetlen közelében pusztított. A tüzvész a Cotroceniben elhelyezett katonai lőszerraktárakat teljesen elpusztította, s azok a robbanások, amelyek a tűz nyomán támadtak, egy teljes napon át nyugtalanságban tartották Bukarest lakosságát.

A tüzvész után a kormány vizsgálóbizottságot küldött ki, amelynek feladata volt, hogy egyrészt a tűz okait, másrészt pedig a kár nagyságát megállapítsa.

A bizottság befejezte munkálatait s most adta ki annak eredményéről szóló jelentését. A jelentés egyenesen szenzációs, mert

minden ellenkező híresztelés ellenére megállapítja, hogy a tüzet sem egy mozdonyból kipattanó szikra, sem pedig a lőpor összetétele nem idézte elő, hanem azt

bűnös kéz okozta.

A bizottság megállapította, hogy a gyújtogatók csak egy erre irányuló összeesküvés tagjai lehettek, s a jelentés alapján már meg is indult a hatósági eljárás a bűnösök kinyomozása céljából.

A kár a bizottság megállapítása szerint meghaladja a kétszázmillió lejt.

A vizsgálóbizottság jelentését Mardarescu hadügyminiszter a parlament legközelebbi ülésén ismertetni fogja.

Súlyos rendszabályokat határozott el a kormány az egyetemi zavargások miatt

Megszorítják az egyetemek autonómiáját — A miniszterelnök kitanítja a kormány tagjait az utlevélpánama ügyében

BUKAREST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A kormány tagjai ma délelőtt tizenegy órakor minisztertanácsot tartottak, amelyen Constantinescu Al. földművelésügyi miniszter kivételével a kormány minden tagja részt vett. A minisztertanács mai értekezletének napirendje felette érdekes volt s annak első pontjaként a költségvetés kérdésével foglalkoztak.

Bratianu Vintila töről

A pénzügyminiszter hosszú értekezést mondott a jövő évi költségvetésről és mindenekelőtt súlyos szemrehányásokkal illette minisztertársait azért, mert utasításait, amelyeket a takarékoskodás és költségkimelés céljából adott nekik, egyszerűen negligáltak. Ezért kénytelen volt — mondotta — az egyes tárcák költségvetésének revíziója alkalmával azokból igen sok igazán felesleges tételt törölni. S Bratianu Vintila egymásután közölte a végzett töröléseket, ami után aztán kiderült, hogy a legtöbb minisztérium költségvetését annyira megnyirbálta, hogy azokat teljesen új alapokra fektetve újból kell elkészíteni.

Szigoru rendszabályok az egyetemi zavargások ellen

Ezután áttért a minisztertanács a diákzavargások által bekövetkezett általános helyzet megvitatására. Az egyes egyetemi városokból beérkezett jelentések alapján a kormány arra a meggyőződésre jutott, hogy a kivételes állapotokat a lehetőségig ki kell terjeszteni. Eppen ezért elhatározta a minisztertanács, hogy már a legközelebbi napokban két törvényjavaslatot terjeszt a nemzetgyűlés

elő. Az egyiket az igazságügy és a belügyminiszter közösen terjesztik be, s

az országban lábrakapott zavargások elnyomására felhasználható eszközökről fog szólni.

A második törvényjavaslat, amelyet a hadügy és az igazságügyminiszterek nyújtanak be, a fegyverviselési engedélyek kiadásának módjait fogja szabályozni.

Megállapította továbbá a minisztertanács, hogy a jassyi egyetem szenátusa még mindig nem küldte ki azt a két tagot, akiket a kormány utasítására az egyetemi tanárok feletti biráskodás céljából ki kellett volna küldenie. A kormány ebbeli intézkedésével szemben ellenállást lát, is elhatározta, hogy az egyetemi hatóságok ilyen viselkedése esetén egy harmadik törvényjavaslatot is fog benyújtani, amelyben lényegesen korlátozni fogja az egyetemek autonómiáját.

Az utlevélpánama

A mai minisztertanács napirendjének harmadik s nem kevésbé fontos pontja az utlevél pánama ügye volt. A hivatalos jelentés ennek a tanácskozásnak részleteiről nem emlékszik meg, megállapítható azonban, hogy a tanácskozás nagy élénkséggel és izgalommal folyt, és heves szavíták szakították meg a tárgyalást. A végeredmény azután az lett, hogy Bratianu Jonel miniszterelnök megadta utasításait kormánya tagjainak arra nézve, hogy milyen magatartást tanúsítsanak a parlamentben, ha az ellenzik a kérdést újból felveti. Az utasítás részleteit persze mély titokzatosság veszi körül.

Akik a rendesnél olcsóbban adjak az alud-tejet meg a bécsi zeletet

Árdrágítás vádjá alól felmentett brassói vendéglősök

(A Brassói Lapok munkatársától.) Újból érdekes árdrágítási bűnper foglalkoztatta a brassói törvényszék büntetőtanácsát. Ma, csütörtökön újabb öt brassói vendéglős állott árdrágításért elítélten a dr. Seid (Gosztay) Gusztáv elnöklése alatt tárgyaló bíróság előtt. Hajdu Ferencet, a helybeli Gambrius étterem bérletjéért az uzsorabíróság 13.000 lej pénzbírsággal sújtotta, mert egy adag malacért 40 lejt, egy adag kukoricaért 5 lejt, a dinnyéért 15 lejt, s egy ugorkáért 6 lejt vett el. Az ítélet miatt Hajdu főlegbezzel a bíróság most sorra vette az inkriminált eseteket, hogy megállapítsa: melyik merít ki az uzsora vétségét. Szakértőképpen ez alkalommal is Dimbu János ismert vendéglőst hallgatták ki, aki hozzáértéssel adta elő többszöri kísérletekkel alátámasztott számításait.

Dimbu János a Gambrius esetében mindössze a kukoricát találta drágának a melyet a vendéglős kettőhatvanért is ki tud állítani. A többi esetben azonban nem forogt fenn az árdrágítás, s ezért a bíróság ezer lejre szállította le az ítéletet.

A Gewerbeverein étterem tulajdonosát, özv. Preis Tamásné az elsőfokú bíróság 15 ezer lej pénzbírsággal sújtotta, mivel négy lejért adott egy kortét és egyéb árait is magasnak találta. A szakértő szerint a korté 1 lej 45 banért is adható lett volna, a többi ételek ára azonban nem volt magasabb

a megendettnél. A bíróság Preisné büntetését is mérsékelte ezer lejre.

Halmagyit, a Major Mura tulajdonosát, akit az uzsorabíróság holmi paradicsomsaláta és hal-ár miatt 12.000 lejnyi pénzbüntetésre ítélte, a törvényszék felmentette az árdrágítás vádjá alól.

Erdekes volt a Korona étterem esete. Gottsmann Edét első fokon tizenötezer lejre büntették, többrendbeli árdrágításért. Egy pohár joghurtért 9 lejt számítottak a koronában. A szakértő ebben az esetben ugyan csak kitett magáért, amennyiben kimutatta, hogy az árdrágításért elítélt Gottsmann számítása szerint a megendettél tizenöt banival olcsóbban számította az aludtejet. Ugyan csak 45 banival olcsóbban adta a salátát és 20 banival a bécsiszeletet, mint amennyivel joga lett volna. A derűt keltő számítás nem is érdektelen. A vendéglősnek 32 lejtbe jött egy kiló borjúhús, amelyből négy adag Wienerchnit lehet ki. Vigyázat: egy adag tehát 8 lejtbe jön a vendéglősnek ab mérszarszék. Zsir három lej hatvan bani, plusz tojás, (120 bani) köríték 2 lejtért, 75 banit kitevő citromlé, harmincpercentes haszon, és a tizszázalekos pincéradó és a tizszázalekos lényűzési adó, össze-vissza 25 lej 20 bani, holott a Korona csekély 25 lejt számított fel egy adag bécsiszeletért.

A bíróság magáévá is tette a számadást és a Korona étterem tulajdonosát felmentette az árdrágítás vádjá alól. Ugyanígyan kedvező sors érte a Hermann-féle cukrázda tulajdonosát is, aki szintén a sétatéri kioskban árusított »jaurt«-nak hat lejtért való árusítása miatt volt elítélve.

MÁR MINDENKI TUDJA

csak Ön nem, hogy

WERBER SALMON

cégnél csakis a legjobb minőségű csekk árak vannak raktáron, melyet mélyen leszállított árban árulok. — A n. é. közönség figyelmébe ajánlom a következő árakat:

1a minőségű Schroll vászon, vékonyzálu	LEI 43.—
Középinom Schroll vászon	48.—
Mosott sifon	28.—
1a sifon, 82 cm. széles	33.—
Vastagszálu mosott fehér sifon, munkásingeknek	44.—
Egész finom vastagszálu	56.—
1a nadrág köpper Schroll-féle	66.—
Legjobb minőségű ing zefír divat színekben 80 cm. széles	47.—
1a abrosz kelme, 160 cm. széles	150.—
1a sepsiszentgyörgyi szőttesek, vastag barchetek, flanelék divatszínűkben	44.—
1a divat esikós gabardín 100 cm.	92.—

Raktáron mindenféle minőségű harisnya, fejkendő, kötött és szövött juperek, blúzok. — Kéztyű és esőernyő nagy választékban — 2000 drb. parti ing divat minta 2 gallér dupla kézzel 170 lej

Többmillió kártérítést követel a CFR a kincstártól

Csupán Máramarosban 10 millióra rug a vasút hővetelése A CFR okvetellenkedése megbentja a külkereshedelmet

MÁRAMAROSSZIGET. (A Brassói Lapok tudósítójától.) A CFR-nél a tarifaemelő osztályon kívül minden valószínűség szerint még egy másik szekció is működik: a kártérítések likvidáló osztály. Talán csupán ez a két képzeletbeli ügyosztály tevékeny, a CFR organizációjában, mert tarifaemelésről és lehetetlen kártérítés követelésekről elég gyakran érkezik hír, de arról még nem hallottunk, hogy a bevert ablakokat reparáló osztály avagy a vagonzaporító ügyosztály működnek. Alig simultak el azok a hullámok, amelyeket a CFR abszurd követelése támasztott a máramarosi terménykereskedők ellen, akik től a vagonhiány miatt szekéren exportált liszt exporttarifáját követelte, most újabb ilyen esetről adhatunk hírt. Ezúttal a CFR egy másik állami intézménytől, a Monopoltól követel milliókat.

A máramarosi sóbányák ugyanis ez év elején nagymennyiségű só exportáltak Jugoszláviába, Magyarországra és Csehszlovákiába. A CFR díjszabályzata szerint mindazon áruszállítványoknál, amelyeknél a kincstár a feladó bizonyos kedvezményt állapít meg. Ez a meglehetősen tekintélyes kedvezmény az export-árakra is vonatkozik.

A szigetkamrai sómalom, amely a külföldre való sószállítást lebonyolította, minden alkalommal a sómalomot jegyezték feladóként a feladólevélre, noha a szállítást magánvállalkozóknak adták ki szerződésre. Ez azért történt így, mert a kincstári iparvágányra csak a sómalom által kiállított fuvarlevélre adott vagon a CFR, amelynek egyik követelése az, hogy a sómalom térítse meg a kedvezmények által kitett különbözetet, mert magáncégek szállítottak só olyan fuvarlevelekkel, amelyeken a kincstár szerepel feladóként.

A szállítási díjszabás olyan precizen van összeállítva, hogy azt a tarifa-tudósok testszük szerint magyarázhatják. Így például a CFR ugyanis három év múlva rájött arra, hogy azt a bizonyos pontot eddig tévesen értelmezték és most visszamenőleg követeli a két értelmezés közötti differenciát. A múlt héten a CFR és a Monopol igazgatóság vegyes bizottságai jártak be Erdély nagyobb kincstári üzeméit, valamint a feladó és határállomásokat és nagyarányu vizsgálatot tartanak.

A bizottság megállapította, hogy a szigetkamrai sómalomból 2400 vagon export só továbbítottak és mivel a követelt differencia vagononként 4000 lejt tesz ki,

a CFR követelése a csupán Máramarosból szállított só után mintegy tízmillió lejt tesz ki.

Elképzelhetjük mekkorává dagad ez az összeg, ha Erdély valamennyi sóbányájából exportált árú utáni követelést összeszámítjuk.

Legszomorubb következménye ennek a két hivatal közötti újabb vitatkozásnak az, hogy ez a romániai sónak külföldre való exportálását végleg megszüntette. A külföldre való sószállítás ugyan már hónapok óta megcsökkent a német só konkurrenciája miatt, a végső dőfést azonban a CFR okvetellenkedése okozta, mert senki sem hajlandó a sószállításra vállalkozni az esetben, ha az eddig érvényben volt szállítási kedvezményt nem élvezheti.

Mindebből szűrhetjük mindjárt a tanúságot is: a CFR-nél uralkodó szervezetlenség és fejvesztett kapkodás egyenesen megakasztja a külfölddel való kereskedelmi összeköttetést és ezzel érzékenyen károsítja meg úgy az államot, mint annak produktív polgárait.



A bukaresti magyar katolikusok sérelme

Cisar püspök az aknamunka szolgálatában — Miért üldözik Radics István plebánost — Nem hagyják a hívek szeretett papjukat

BUKAREST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Nemrégiben hírt adtunk arról a kíméletlen és semmiresemtekintő hajszáról, melyet a bukaresti Barátia templom magyar papja, Radics István plebános ellen indítottak. Az ügy előzményei meglehetősen ismertek, azonban egy kevésse vissza kell térnünk rájuk. Mindjárt Radics Bukarestbe helyezésekor megindult ellene az alattomos áskálódás és Radicsnak csakhamar hallania kellett, hogy azok az elemek, akiknek nem tetszett Radics apostoli munkája, akik kenyerüket látták veszélyeztetve az eddig bárányként tűró magyar katolikusok másfelé orientálódásában, vesztére törnek és egyedüli céljuk az, hogy Radicsot bármilyen eszközzel eltávolítsák a barátia-i plebániáról.

A jassy-i püspök feltétele

Mindenekelőtt a rendőrség figyelmét hívták fel Radics állítólagos államellenes viselkedésére, azonban a megejtett nyomozás eredménytelen maradt. Mikor látták, hogy Radicsot így nem sikerült lehetetlenné tenniük, titokzatos feljelentések mentek Cisar jassy-i püspökhöz, ki egy udvarias hangon, de célzatát világosan eláruló levélben kérte a szatmári püspökséget, mint felettes hatóságot, hogy Radicsot hívja vissza. A visszahívás meg is történt, de a magyarság oly egyöntetűen nyilatkozott Radics mellett, hogy a Bukarestbe utazott Cisar püspök jónak látta Radics maradását elrendelni azzal a feltétellel, hogy Radics három hónapon belül kérvényezzen egy erdélyi plebániára s ennek megtörténtevel mindenképpen távozzék Bukarestből. Időközben Majláth püspök is interveniált Radics ügyében Cisar-nál, ez azonban oly erőlyes hangon utasította vissza a közben járást, amely egyáltalában nem engedhető meg egy fiatal püspöknek ősz kartársával szemben.

Radics a püspök intézkedésében megnyugodott és folytatta munkáját. Nemsokára azonban Cisar püspök ismét Bukarestbe érkezett. Megérkezésekor ismét értesítették Radicsot, hogy a püspök az ő ügyében is határozatot fog hozni és ez a határozat úgy fog szólni, hogy Radicsnak még e hó 15-ig feltétlenül el kell hagynia Bukarestet.

Radicsot megdöbbenette a hirtelen és Cisar előbbi látogatása alkalmával tett ígérettel teljesen ellenkező híresztelés s azonnal felkereste a püspököt, hogy tőle magától hallja meg a döntést. Radics figyelmeztette Cisar püspököt arra, hogy három hónapi határidőt ígért az ügy végleges elintézésére. Cisar erre erővel, hogy akkoriban nem tett határozott időpontra szóló ígéretet s különben is azóta csak még inkább aktuálisá vált Radics eltávózása. Cisar püspök azonban megfedekezett arról, hogy Radics eltávóztatásának indítókait közölje s egyedül csak azzal tudta eljárását megindokolni, hogy a nagyváradi egyházmegye már küldött egy új papot és két magyar papra Bukarestben nincsen szükség. Cisar püspöknek ez a beállítás azonban egy kis sé az igazság rovására megy, mert a másik pap csak hat hónapra a román nyelv megtanulása céljából jött Bukarestbe, tehát nem foglalkozhatik intenzív módon a magyar katolikusok pasztorálásával, különben is a nagyszámu magyar katolikusok lelkipáncázására még ez a két pap is elégtelen.

Az egész délelőtt tartó tárgyalás végül sem vezetett eredményre, mert bár

Cisar püspök nem jelentette ki nyíltan, egész viselkedéséből kitűnt, hogy el van tőkélve a Radics eltávóztatására. Mindenesetre csodálnunk kell, hogy Cisar püspök, mint a Netzhammer érsek távozásával kinevezett ideiglenes apostoli adminisztrátor, ilyen fontos, a bukaresti katolikus magyarság minden rétegét végletekig felizgató kérdésben olyan könnyedén mer ítélkezni. Cisar püspöknek azonban bizonyára nem fáj az, ami a bukaresti magyar katolikusokot véréig sérti s inkább követi az irigykedő ellenpárt tanácsait, amelyek legnagyobb részét a bő jövedelem megszűnésének féltelme sugallja.

Egy vezetőember nyilatkozata

Munkatársunk felkereste a bukaresti katolikus magyarság egyik vezető alakját, aki a következőképen nyilatkozott a Radics ellen megindított hajszáról:

— Bizonyos, hogy az egész üldözés csak a féltékenykedő papok műve, akik már régóta rossz szemmel nézik Radics építő és áldásos munkáját. Szomorúan kell megállapítanunk, hogy nemcsak az idegen papok, hanem a magyarság eddigi papjai is a legteljesebb erővel fordult Radics ellen, mikor látta, hogy a magyarság szeretete egy csapásra az új pap köré csoportosul, aki akar velük valamit és törődik az elhagyott, tönkremenő magyarsággal.

— Megijedtek attól is, hogy a magyarok most új erőre kapnak s egyszer majd követelni fogják azt a Barátia, amely tulajdonképen az ő őseik filléreiből épült és megszűnik az eddig jól jövedelmező magyarság adózása. Ez a féltelme volt az oka bizonyára annak is, hogy a Cuza Voda uccában levő kis templomot sem kaphatták meg a magyarok és ez lesz az oka annak, hogyha a magyarság továbbra is iskola nélkül szől kölködik.

A bukaresti magyarság most nyugtalanul várja a végleges döntést. A szenvedélyeket már amúgy is felkorbácsolták az előző hónap eseményei. A felettes hatóságok eljárását feszült figyelemmel várják és érzik, hogy ha azok eddig követelt utjukon haladnak, mérhetetlen veszteségeket okoznak nekik. Egy elhamarkodott intézkedésnek beláthatatlan következményei lehetnek és amint Radics mondotta Cisar püspöknek, elmozdítása esetén senki sem felelhet a történetekért. A döntést mi nem befolyásolhatjuk, de a felettes hatóságoknak élénk emlékeztetés lehet az a szinte véressé fajuló tünetés, amelyet a papja mellett kitarló magyarság az elmozdítás első hírére rendezett.

Tüdőbaj, Mellbetegség, Sápör,

ellen fényesen bevált a Vértesszörp.

Használják még: asztma, angolkór, heptika, számarköhögés, vérköpés, vérszegénység, nőibajnál, valamint mindenféle gyengeségi és kimerültségi állapotban. Ezer meg ezer hálalevél bizonyítja a Vértesszörp kiváló hatását. Ize kellemes. London, Róma, Páris és Ostendében kiténtetve. Teljes kurára rendszeren szükséges 4 üveg á 390— lejt franco.



Sas-gyógyszertárakból, LUGOI, 201. szám.

MIÉRT?

használnak a helyesen számító gazdasszonyok „kavédaráló védjeggyű” „Valódi Franc”-ot? Mert meggyőződtek véglegesen, hogy a „Valódi Franc”-kal vegyített kávé nem csak erős, jóízű és zamatos, de olcsó is, mert rendkívül kiadós.

Isola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pt. Școală - BCU Cluj

A BRASSÓI LAPOK ERDÉLYI HIREI

BRASSÓ

— A Brassói Székely Társaságnak november 15-én, szombaton este az Apollóban rendezendő jótékonycélu műkedvelői előadásán ott kell lennie Brassó város minden iparosának és az iparosság minden barátjának. A brassói magyar társadalom jelentős részét alkotja az iparosság, mely minden kulturális és társadalmi intézményeinknek legerősebb támasza. Kötelessége tehát Brassó egész magyarságának e mellé az iparosság mellé állani, mikor az iparosnevelés nemcsak céljának szolgálatában áldozatokra hívja fel azokat, akik az idők szavát megértik. De még elsőbbséggel kötelessége magának az iparosságnak oda tömörülni a Székely Társaság vállalkozása mellé, hiszen, aki a saját érdekeit nem becsüli meg, az másokét sem várhatja ezen érdekek támogatását. A Brassói Székely Társaság estélyére szánt bűffé adományokat az ajándékoztok szombaton d. u. 4 és 5 óra között az iparegylet nagyertermében szíveskedjenek Binder Janka önkéntességének átadni.

— **Kablás miatt letartóztatott volt sziguranca detektív.** A nyomozó hatóságok aug. óta nagyban keresik Gábor Péter Jenőt, a brassói sziguranca felügyelőség volt detektívét. Gábor különböző szélhámosságokat követett el, míg végre teljesen lehetetlenné tette magát. Augusztus 4-én a detektív letartóztatta Grossz Tamást, az Orendi szappangár tisztviselőjét azzal a megokolással, hogy Grossznak nincsen személyazonossági igazolványa. Gábor Péter Jenő bevitté Grosszt a derestyei kerületi rendőrségre, ahol abban az időben éppen senki sem volt jelen. A detektív itt megkötözte a „foglyát”, majd elvette tőle 3.800 lejti kitévő pénzét és az aranyláncát, majd — nem várva be a súlyos büntetést következményeit — megszökött Brassóból. Gábort erre azonnal elcsapták állásából és elrendelték a körözését. Mind-egyedikként hiába keresték. Tegnap azután egy detektív meglátta Gábort, amint ez nyugodtan sétált a Felsőfővénny-uccában. Igazoltatta, majd bevitté őt a rendőrségre, ahonnan az ügyesség kezére adták. Egyben abban az irányban is nyomozás indult, hogy a volt sziguranca detektív milyen más szélhámosságokat követett még el.

— **Vallásos estély.** A brassói református templomban e hó 16-án délután 4 órakor lesz a II. vallásos estély a következő műsorral: 1. 244 ének. 2. Szaval Szolga Böszöke. 3. Orgona szám. Simay Viktor főgimn. tanár. 4. Előadást tart; Püder Mária vallásnővér. 5. Szólót énekel: Egető Károly, orgonán kíséri Simay V. főgimn. tanár. 6. Szaval Nagy József. 7. Közének: 170. Rendezők: Biró Istvánné, János Antalné, Belépti díj nincs. Jótékonycélu adományokat elfogadjuk.

A zernesti reformátusok idei első vallásos estélye vasárnap, e hó 16-án délután 4 ó. kezdettel lesz az ág. ev. templomban, az alábbi műsorral: 1. „Hozsánna” énekek. Énekli Takács K. 2. A vén Ambrus fia c. költ. szavalja Nagy Elza. 3. Felolvasást tart dr. Tuzson György. 4. „Halleluja” énekek, duett. Éneklik: Takács Erzsé és Török Jolán. 5. Petőfi lelke c. költ. szavalja Hobán J. Rendezők: Kosztur Károlyné és Daradics Elekné.

— **Elfogott betörők.** A Jancsi-sor 5 szám alatt lakó Kartács Pál lakásába betörés történt, amely alkalommal nagyobb értékű ruháim elűnt. A rendőrség a betörést tetteseit Kajcsa István mázoló és Szakács Gábor Lajos szobafestő személyében letartóztatta.

— **Elvesztett bőrönd.** A rendőrség közli: Niculescu alezredes, aki a Noában lakik, november 12-én a d. u. 4 óra 20 perckor Brassóba jött tramwayon felejtette bőröndjét. A megtaláló kéri, hogy a koffert adja át a rendőrségnek.

ARAD

— **Kinevezés.** Ma érkezett Aradra a földművelésügyi miniszter kinevezése, amelyben Crisan Demeteri Arad kerületi vadászati felügyelőnek nevezte ki Ciorogariu Jenő arad kerületi vadászati felügyelő mellé.

— **A közoktatásügyi miniszter aradi látogatása.** Megírjuk, hogy vasárnap reggel a bukaresti gyorsal érkezik Aradra Anghelescu közoktatásügyi miniszter. Most készült el a miniszterlátogatás programja, amely szerint a miniszter öt napot tölt Aradmegyében. Vasárnap reggel érkezik a miniszter és még ugyanazon nap a ternovai járásban épült iskolák felszentelésén vesz részt. A következő

napokon a halmágyi, borosjenői, borossebesi majd a radnai járásban tartandó iskolaszenteselési ünnepségeken jelenik meg a miniszter, aki 19-én érkezik vissza Aradra, ahonnan 20-án utazik el. A miniszter látogatása pusztán a reszortjába vágó iskolaügyek elintézését célozza.

— **A városi tisztviselők román tanfolyama.** Robu János dr. főpolgármester a városi tisztviselők kötelező levizsgáztatása előtt egy román nyelvű tanfolyamot engedélyezett a városi tisztviselők részére. A városi tanács jóváhagyta a főpolgármester tervét és három román középiskolai tanár vezetésével hat hétig tartó tanfolyam indul meg rövidesen a városi tisztviselők részére. A tanfolyamot esetleg nem tisztviselők is hallgathatják ha a létszám engedi. A tanfolyam ingyenes lesz. Dimitriu tanár számant, Gherman Dante tanár román történelmet, Manculea tanár földrajzot és Olariu István pénzügyi tanácsos könyvvitelt fognak tanítani.

— **Erdőégés Aradmegyében.** Nagy tűz pusztított az elmúlt éjszaka Gurahonc község közelében, Modriseste és Troasi községek között terül el a Pátria erdőkerítelő vállalat erdeje. Az erdőben sok levágott fa volt felhalmozva és elszállításra várt. Az elmúlt éjszaka ismeretlen okokból kifolyólag az erdőben tűz támadt, a melyet a községekben csak akkor vettek észre, amikor már hatalmas lángok csaptak az ég felé. Azonnal értesítették az összes környékbeli községek lakosságát és megindult teljes erővel az oltás. Órákig tartó, emberfeletti munkával sikerült a tűz terjedését megakadályozni. Az eddigi becslés szerint a kár meghaladja a 150.000 lejt. A tűz okának kiderítésére vizsgálat indult meg, mert egyes jelek szerint gyújtogatás történt.

— **Az anyja után halt.** Megható családi tragédia ment végbe pár nappal ezelőtt Aradon. Sonn Adolphe, egy általánosan ismert és becsült kereskedelmi ügynök özvegye nagy betegségében rajongásig szeretett, beteges fiának azt az óhaját fejezte ki, hogy szeretné, ha fia követné őt a halálba. Alig hunyta be szemét örökre az asszony, a 25 éves Sonn Lajos rosszul lett, vért hányt és rövid idő múlva kiszenvedett.

TEMESVAR

— **Pop vasutigazgató felemelte a vasúti vendégszobák árát.** Pop vasúti igazgató egy-egy újabb önkényes rendeletével még mindig hallat magáról. Az egész országban a pályaudvarokon mindenütt jutányos és kényelmes vendégszobák állanak a vasutas tisztviselők rendelkezésére. A vezérigazgatóság intézkedése folytán ezekért a szobákért a tisztviselők éjjelenként pontosan négy-négy lejt fizettek. Pop ur most szakítva az eddigi állapottal, igazgatósága területén úgy intézkedett, hogy az állomásokon első és másodosztályú vendégszobákat létesített, amelyekért éjjelenként tizenöt, illetve tíz lejt kell fizetni. Az első osztályú szobákért csak a felügyelők-nél magasabb rangúak használhatják. Ez az intézkedés a kisebbrangú tisztviselők körében nagy elkeseredést okozott, mert az eddigi kényelmes szobáktól teljesen elesetek. Ezenkívül a felelősi lakbér érzékenyen érinti a hosszabb időre kiküldött, ellenőrzéssel foglalkozó tisztviselőket.

— **Temesváron elfogott tolvaj.** A temesvári rendőrség Lukai Béla 19 éves, brassói fiatalembert elfogta, mert Danciu Todortól egy kocsit és két lovat lopott el. Lukait átadták az ügyésznek.

— **Hamis vád Temesmegye gazdasági tanácsosa ellen.** Temesmegye gazdasági tanácsosa ellen a közelmúltban feljelentés érkezett, amelyben azzal vádolták meg, hogy a földosztás alkalmával négy millió lejt juttatott el a földművelésügyi miniszteriumból Bistriana vezérfelügyelőt küldötték Temesvárra, aki most fejezte be a vizsgálatot és az igaztalanul megvádolt gazdasági tanácsost teljesen rehabilitálta.

LUGOS

— **Gyilkos a féltékenység.** Nagyon féltékeny volt fiatal, 15 éves feleségére Stanciu Trifon cigány legény, aki csak egy feleséggel ezelőtt házasságba lépett. Egy napon a feleségét, hogy az szeretői folytán meg a helyszínen kiszenvedett.

— **Egy szenátor halála.** Dr. Galiciu Demeter, lugosi ügyvéd, a boksánbányai választókerület szenátora 49 éves korában hirtelen meghalt. A hatalmas természetű embert régi szívbaja ölte meg. Temetése Lugos társadalmának órási arányokban megnyilvánult részvétele mellett folyt le tegnap délután.

— **A jól sikerült babúzet.** Az elmúlt télen és az idei év folyamán több kisebb nagyobb betörést követtek el a lugosi vasúti állomáson és annak raktárában ismeretlen tettesek. E vasúti betörések között különösebb szenzációt keltett annak idején egy vagonnyi babszállítmány teljes kifosztása, melynek tetteseit mindeztideig nem sikerült a nyomozó hatóságoknak kézrekeríteni. Érdekes véletlen adta tegnap a veszedelmes betörőket a rendőrség kezére. Egy gyanús emberek által látogatott külvárosi kocsmában az ott tartózkodó detektív három mesterlegény kinevezésű ember halk beszélgetésére lett figyelmes. A kihallgatás őket, amikor a tavalyi jól sikerült babúzetéről diskuráltak. Minthogy a három alak egyáltalában nem nézett ki kereskedőnek, a detektív igazolásra szólította fel őket. Az igazolás folyamán kiderült, hogy a három facér alak, Kiss Antal cipészsegéd, katonaszökevény, Bíró Rudolf állás nélküli molnárssegéd és Vigh József facér lakatoslegény már egy év óta más foglalkozás híján betöréses lopásokból tengetik magukat a városban. A detektív a rendőrségre kísérte a három betörőt, akik a vallatás során bevallották, hogy egy év alatt negyvennégy kisebb nagyobb betörést követtek el a lugosi vasúti állomáson s ők voltak a vagonteleles babszállítmány elrablásának tettesei is. Kihallgatásuk után Kiss Antalt, aki katonaszökevény, a katonai hatóságnak, a másik két betörőt az ügyésznek adták át bűnügyi eljárás céljából.

— **Felakasztotta magát.** A nyomozó megfigyelési viszonyokból sehogy sem tudott megküzdeni Grundrath János 54 éves resicabányai gyári munkás, aki a halálban kereste a gondok elől a szabadságot. Lakásának fűskamrájában felakasztotta magát. Mi-re észrevették, már halott volt.

— **Gyermektragédia.** A szülői gondatlanságnak lett áldozata egy három éves kis leány. Vilček József resicabányai gyári munkás Viktoria nevű kis leánya valahogy kijutott az udvarból az uccára, ahol házuk előtt húzódik végig a gyári vizek levezetésére szolgáló Graben nevű mély csatorna. A felügyelet nélküli gyermek veszélyt nem sejtve, játszadozott egy darabig a csatorna partján, s já ték közben belezuhan a mély vízbe, amelyből csak órák múltával holtan húzták ki az arra járók.

NAGYVARAD

— **Tárgyalják a szoboravatató ünnepség részleteit.** A király-szobor bizottsága tegnap délelőtt összeült, hogy a leleplezéssel kapcsolatos ünnepségek programjáról tárgyaljon. Dr. Bucico polgármester vezetésével a bizottság megjelent a helyszínen, hogy az elhelyezkedés kérdését tanulmányozzák. Jelen volt Glatz ezredes, Bárdossy Cornél alezredes, terparancsnok, Mihaiu őrnagy, a csendőrszola parancsnoka, Aliescu őrnagy, dr. Vostinár János, Kőszeghy József és Jurca Valér főszolgabíró. A bizottság úgy döntött, hogy a királyi sátozt a szoborteljáró jobb oldalán emelik, míg az előkelőségek részére szolgáló nagy tribünt a szoborral szemben, a parkírozott négyzetben. A körkerítések pallókat húznak át, mert az utvonatát szabadon kell hagyni a diszfelvonulások számára. További terveket a bizottság egyelőre nem dolgozott ki, mert erre vonatkozó megbeszéléseken részt akar venni Mosoiu miniszter is, aki e héten Nagyváradra érkezik.

SZATMAR

— **Öngyilkosság borral.** Tessedán István, a szatmármegyei Csomaköz görög katolikus lelkésze, furcsa módját választotta az öngyilkosságnak. Régi, kínzó gyomor-baja miatt meg akart válni az életől, beutazott Erminályfalvára s ott három nap és éjszaka át ivott. A harmadik nap megölte a szesz, szobájában halva találták. Az orvosi boncolás megállapította, hogy halálát a menték-elen szesz élvezete következtében előállott gyomorférzés okozta.

MAROSVASARHELY

— Az orvvadász halála. Mátyás József orvvadász a Szováta feletti Cserepeskőre ment vadászni. Leszállásában egy farkascorda támadta meg és szétépte. Az erdő alkalmazottak már csak holttestének néhány darabját találták meg.

— Nem volt diplomája a munkásbiztosító gyógytár vezetőjének? A marosvásárhelyi betegsegélyző pénztár gyógyszerárának vezetője, Ucu Gyula gyógyszerész lemondott állásáról. Helyette ideiglenesen Pop István gyógyszerész kapitány vezeti a gyógyszerárt. Ucu-ról azt állítják, hogy nincs diplomája. A lemondott betegsegélyző gyógyszerész beállott utazónak egy droguista céghez.

(*) Modern röntgenlaboratórium Marosvásárhelyen. A Str. Calarasilor (rég. Kosuth Lajos-ucca) 1 szám alatt, a Gyulai gyógyszerár udvarán megnyitott egy modern röntgen laboratórium. Diagnostikai átvilágítások, röntgengyógykezelések, fényképezés, diathermia, kéklény (quarc). Rendelés d. e. 11—1-ig, délután 5—7-ig.

SZEKELYFOLD

— A sorompó baloldal. A sorompó hiánya miatt halálos baleset történt a Gyimes mellett levő Goioasa ókirályságbeli községben. A katasztrófának az volt az oka, hogy a vasutvonal és az uttest kereszteződésénél hiányzik a sorompó és így a hegy mellől egy hirtelen kanyarodóval előbukkanó vonat a töltésen áthaladó szekereket egyre-másra elgázolja. Tegnap este Brescanu palánkai korcsmáros fiát ütötte el a vonat, amely a szekereket és a lovakat valóságos darabokra szaggatta, a szekeren ülő fiatal Brescanu pedig az esés következtében koponyatörést és mellkastörést szenvedett, úgy, hogy fölépülésére semmi remény nincs. Brescanu kocsiának jobbkarját levágta a vonalkerek. Jellemző, hogy ezen a veszedelmes helyen a hiányzó sorompó már több halálos balesetet idézett elő, de a vasutnak kisebb gondja is nagyobb annál, hogy a hiányt pótolta volna.

— Tizenháromfokos hideg Csíkszeredában. Ma reggelre az emberek erős fagyra ébredtek. A hőmérő higánya — 13 fok Celsius mutatót.

Vihar a fővárosi törvényjavaslat tárgyalásánál

Miért nem gyászolta meg az idén Kiskunfélegyháza Tisza halálát

BUDAPEST. (A Brassói Lapok munkatársától.) A magyar nemzetgyűlés mai ülésén Horváth Zoltán függetlenségi párti képviselő felszólalt és azt fejtegette, hogy miért nem ünnepelte az idén Kiskunfélegyháza Tisza István emlékét. Azt a határozatot, hogy a tragédia évfordulóján minden esztendőben emléknapot rendeznek, még a régi munkáspárti többség hozta, akiknek helyét azonban a tavalyi választásokon a függetlenségi foglalták el. Az ünnepelés tehát az idén azért maradt el, nehogy azt disszonáns hangok zavarják meg.

Ezután folytatta a Ház a fővárosi törvényjavaslat tárgyalását, Viharos jelene után megszavazták a hat évi helybenlakást. A szavazás előtt Rakovszky Iván belügyminiszter védelmezte a javaslatot. Hangoztatta, hogy Budapesten, amely aránylag igen rövid idő alatt fejlődött világvárosná, más eszközökkel kell megteremteti az összehasonlítást és a hagyományok érzését, mint a régi, nagymultú városokban.

A szélsőbaloldal ama vádjával szemben, hogy a fővárosi törvényjavaslat reakciós szellemű és munkásellenes a tendenciája. Rámutatott arra, hogy a szociálista párt annak idején nem mutatta meg kellőképpen a védekező erejét a kommunizmussal szemben. A magyarországi szociálisták még ma sem tették meg azt, amit mindenütt a világon meglettek már a szociáldemokrata pártok, hogy felvették volna a küzdelmet a kommunizmus ellen.

A Brassói Lapok hírdetéseit naponként szívesen ember olvassa.

HIREK

Felelős szerkesztő: Kocsis Béla. Kolozsvári fiókszerkesztőség: Calea Reg. Ferdinand (v. Wesselényi Miklós-ucca) 22. — Telefon 6-36. Marosvásárhelyi fiók (szerkesztőség és kiadóhivatal): Piața Regele Ferdinand 18. Telefon 177.

A Brassói Lapok egyes példányainak ára 4 lej, vasárnap 5 lej; Bukarestben 1 lejjel drágább; Ausztriában 2500 o. K., Csehszlovákiában 1 cK., Jugoszláviában 2 Dindr, Magyarországon 2000 m. K., Franciaországban 50 centimes, egyebütt 6 lej értékű valuta.

Vasárnap, november 16.

Katolikus naptár: Ödön. — Protestáns naptár: Ottokár. — Görög naptár: Máté evangélista. — Izraelita naptár: 5655. Hesvan 19. A nap kel 7 óra 13 perckor, nyugszik 16 óra 47 perckor.

Időjárás: Változás nem várható.

November 15.

Felhívjuk tisztelt előfizetőink figyelmét erre a dátumra, Kérjük azokat, akiknek előfizetése ezen a napon lejárt, hogy előzetesük megújításáról idejekorán gondoskodjanak, ne hogy a posta késedelmes kézbesítése miatt a lapküldés megakadon.

Előfizetési árak vidékre:

Egy évre — — — 800 lej

Félévre — — — 420 lej

Negyedévre — — — 220 lej

Egy hónapra — — — 80 lej

Tisztelettel:

A Brassói Lapok kiadóhivatala.

Megjelent a Brassói Lapok naptára

Erdély naptáriródmának eseménye van: megjelent a Brassói Lapok 1925. évi naptára. A naptárkészítésnek azok az eredményei, amelyeket a régi magyar naptáriródmák elért, Erdélyben az utóbbi években jelentősen lecsökkentek. Szűkség volt arra, hogy ezeket az eredményeket, amelyek kitűnőké tették a régi magyar naptárakat, újból feltámasszuk, s Erdély magyar közönségének olyan naptárt nyújtsunk, amely ennek a közönségnek jogosan táplált igényeit minden irányban kielégíti.

A Brassói Lapok kiadóvállalatának sikerült ezt most elérni: amit a naptárkészítés tökéletesség terén eddig produkált, az mind megvalósult a Brassói Lapok most megjelent 1925. évi naptárában. Amit a naptárkészítés technikája eddig eredményekben felmutatni tud, összpontosítva van ebben a naptárban, amely minden erdélyi magyarnak nélkülözhetetlen kézikönyve lesz s annak egyetlen erdélyi magyar család asztaláról sem szabad hiányoznia.

Különös kiválósága ennek a most megjelent naptárnak, hogy pontos tájékoztatást nyújt Erdély minden magyarjának minden kérdésben, ami a napi életben unosuntalan előfordul. A dus naptári rész, amint Erdély eddig megjelent naptárai között példa nincs, a legjobb és a legkötelesebb naptárak színvonalára emeli a Brassói Lapok most megjelent kalendáriumát. Minden sorában hű és igazságos tanácsadója az erdélyi magyarságnak, s önmagával szemben való kötelessége mindenkinek, hogy azt beszerezze.

A naptár bámulatosan olcsó ára ezt lehetővé teszi: a nagy naptár ára 25 lej, a kis naptáré pedig, amely csak szépíródmái részében rövidebb mint a nagy naptár, 16 lej.

— Lepadatu miniszter Kolozsvárra utazott. Bukarestből telefonálta tudósítónk: Lepadatu kultuszminiszter ma este Kolozsvárra utazott.

Don Carlos

A címszerepben

CONRADT VEIDT

November 18-án a Modern Mozgóban



— Zichy Rubidó bucsukihallgatáson volt a királynál. Gróf Zichy-Rubido volt bukaresti magyar követ most végzi bucsukihallgatását. Ma délelőtti öfelsége Ferdinand király fogadta bucsukihallgatáson, holnap pedig Duca külügyminiszter ad tiszteletére ebédet. Általában megállapítható, hogy Zichy Rubido csak kellemes emlékeket hagyott maga után Bukarestben, s nagyban hozzájárult a magyar követség presztízsének növeléséhez.

— Az irodalmi Nobel-díj nyertese. Stockholmhol jelentik, hogy az idei irodalmi Nobel-díjat, Raymond Ulászló lengyel író nyerte el Páraszlok című regényével.

— Kilenc hónapra akarják redukálni Csehszlovákiában a katonai szolgálatot. Prágából jelentik: A csehszlovák szociáldemokrata párt fontos hadügyi javaslatot terjesztett a parlament elé. A javaslat a katonai szolgálat idejét a csehszlovák hadseregben kilenc hónapra kívánja leshállítani s a hadsereg létszámát pedig 70 ezer főre akarja csökkenteni.

— Lemondott a bécsi Staatsoper igazgatója. Bécsből táviratozzák, hogy Schalk, a Staatsoper igazgatója lemondott állásáról.

— Két jóbarát tragédiája. Dr. Dussen egyetemi magántanár Berlinben, ahol Karlz nevű barátjával együtt lakott, holtan találták a lakásán. Dussen különködő életmódot folytatott és mikor halálát megállapították, akkor is női ruhába volt öltözve. Külső erőszak nyomait nem találtak rajta. Karlzra olyan halast tett barátja halála, hogy fájdalommal megőrült.

— Tizenkét táncosnő megvakult a filmfelvételnél. Londoni távirat jelenti: Rémes szerencsétlenség történt legutóbb egy filmfelvétel alkalmával. Egy jelenetnél a segédrendező hibájából a reflektorok túlerős fénysugarakat löveltek a szereplőkre, úgy, hogy tizenkét balettáncosnő megvakult az iszonyatos fénytől. A hatóságok megindították a vizsgálatot.

— Seipel merénylete a bíróság előtt. Javorek Károlynak, a Seipel osztrák kancellár ellen elkövetett merénylet tettesének tárgyalása, mint Bécsből táviratozzák, december elsején lesz.

— Elhunyt pacifista. Edmund Morel, az ismert angol pacifista, mint Londonból jelentik, ötvenéves korában meghalt.

— Rendbehozzák az aggteleki csepkőbarlangot. Budapesti szerkesztőségünk táviratozza, hogy a magyar kormány párt legutolsó érkezetén Putnoky Mór képviselő felszólalásában szóva tette az aggteleki csepkőbarlang elhanyagolt helyzetét. Bethlen István gróf miniszterelnök azt válaszolta a felszólalásra, hogy rövidesen megfontolás tárgyává teszi az aggteleki csepkőbarlang restaurálását.

— Eljegyzések. Kocsis Sándor gőzfűrés és parkett-gyáros Brassó, eljegyezte Kálmán Ilonkát Szatmárról.

Turteleub Renike urleányt Miercurea-Ciucról eljegyezte Hartmann Berci Toplita Romanai. (Minden külön értesítés helyett.)

— Agyonlőtték a fasiszták egyik vezérét. A Nápoly közelében levő Castella-Maréban Imepatore fasiszta exképviselő, mint Rómából táviratozzák, agyonlőtte Cosenza fasiszta vezért.

— A légi forgalom téli szünete. Budapestről jelentik: A Páris-Prága-Varsó-Bécs-Belgrád és Bukarest közötti légiposta forgalmat november 15-ével a téli hónapokra beszüntetik. A Bécs-München-Nürnberg-Majna Frankfurt, valamint a Bécs-Budapest közötti légi összeköttetést téli is fenntartják.

— Halálra gázolt gyáros. Budapestről táviratozza szerkesztőségünk, hogy az Atilla-ut sarkán Wertheimer Hugó gyarmatáru nagykereskedő autója balára gázolta Nautszh Károly 68 éves lámpagyárost. A halálos balesetet vigyázatlanság idézte elő s ezért Wertheimer Hugót őrizetbe vették.

* Gyomor-, bél-, máj-, és epebeteg, valamint sárgaságban szenvedők a természetes Ferenc József keserűvizet nagyszerű eredménnyel használják.

— **Köszönetnyilvánítás.** A neolog izr. nőegylet köszönetét fejezi ki a Spitz Albert utódai cégnek tekintélyes adományukért, a mellyel a szegény gyermekek felruházásához hozzájárultak. Ezúton kéri a nőegylet mindazon barátait és jóakaróit, kik e némes célhoz bármilyen adománnyal hozzájárulni szándékoznak, adományaikat az egylet elnöknőjéhez Deutsch Arminnéhoz Arvaház-ucca 35 szám alá küldjék.

— **Modern Mező.** Szombaton fut utoljára »A rejtelmek háza« negyedik és befejező része, eddig minden este zsúfolt nézőtér gyönyörködött a film szépségében és a szereplők művészi játékában. Még egy este van alkalma a közönségnek ezt a csodás filmet látni. Vasárnap délelőtt nagy gyermekelőadás, Fatty és Seff képek lesznek vetítve. Vasárnap este »Egy izgalmas éjszaka« vagy harc a pénzért és a nőért 9 felvonásban, a film Griffith mesteri alkotása és ugyanugy, mint az »Árvák a viharban« című alkotásában, úgy ennek is az utolsó felvonása olyan meglepetéssel szolgál a közönségnek, amit képzeletben sem tudna kigondolni.

— **Orvosi hír.** Dr. Bidu Valeriu a sebeszet és nőgyógyászat szakorvosa, kórházi ig. főorvos, a párisi egyetem volt tanársegédje, orvosi rendeléseit Kézdivásárhelyen a Rudolf-kórházbeli lakásán megkezdte. Rendel: délelőtt 11—12 óráig.

* **Higye el,** minden hiszékenység nélkül, hogy száj- és fogápoláshoz legjobb a Chlorodont-fogkrém. *ogpor és szájvíz.

— **Figyelem!** A brassói hentesek és hentesáru kereskedők ezennel tisztelettel értesítik nagybecsű üzletfeleiket, hogy vasárnap üzleteiket zárva tartják. Hétköznapiokon a hentesüzletek fél nyolc óráig nyitva maradnak.

— **Mégis csak igaza volt annak,** aki azt mondta, hogy a bagdadi odaliszk egy nyőnyörű szép film. Azt a keleti pompát, amit ebben a filmben lehet látni, azt ritkán pazarolják filmre. A táncok gyönyörűek. A menyasszony elrablása, a fiatal férj mellől, a szabadulás és a bandita vezér meggyilkolása a közönség általános tetszését keltette, Betty Blith az amerikai közönség kedvence meszeresen kreálja szerepét. E film közkívánatra vasárnapra is műsoron marad.

— **Könyvkedvelők figyelmébe.** Bármely kórház hirdett könyv ugyanazon áron kapható nálam. Egyes könyveket, valamint egész könyvtárakat jó áron veszek. Eladandó könyvekről jegyzéket kérek. Keszey Albert könyvkereskedő, Cluj-Kolozsvár.

* **Ügyvédi haráridőnapló 1925* 360 lej** Lepage-nál, Cluj—Kolozsvár. 6571

— **Tanintézetek, tanárok, tanítók, és tanulók** bármely tankönyvet vagy zeneművet nálam jutányosan megrendelhetnek. Keszey Albert könyvkereskedésében, Cluj-Kolozsvár. 5849

(*) **ROMANUL** legkönnyebben **MEGTANULHAT** a 675 oldal tartalmazó legjobb és legolcsóbb **ANDRÁSI** féle **SZÓTÁRBÓL**, melynek I. r. tartalmaz 17.000 román, II. r. 26.000 magyar szót magyarázatokkal és táblázatos **NYELVTANNAL**, Ára füzve 55 és 70 lei, egész vászonba **egybekötve 150 lei**. Kapható **Benkő Mór** kiadónál Sft-Gheorghen és minden könyvkereskedésben.

(*) **Orvosi hír.** Dr. Nagy László orvos rendelőjét Arvaház-uccából Hentes-ucca 6. szám alá helyezte át. Fogad: Bel, bejáró- sebeszi és vér (nemi) betegeket. d. e. 10—1 és d. u. 3—4-ig. 2100

(*) **Használjon Hary-féle valódi áfonya** gyógybort.

— **Orvosi körökből.** Dr. Rütter bñr- és nemibetegségek szakorvosa vasárnap kivételével naponként rendel Hirsch-ucca 25. I. szám alatti rendelőjében, nőknek 1—fél 2-ig, férfiaknak délelőtt 11—1, és este fél 7—fél 8

Készül az új sajtótörvény

BUKAREST. (A Brassói Lapok tudósítójától.) Az igazságügyminisztériumban az új sajtótörvény előkészítési munkálatai lényegesen előrehaladtak. Az új javaslat intézkedései még ismeretlenek, s a miniszter szándéka az, hogy a javaslatot megjelenése előtt még szakemberek bírálata alá bocsátja, s úgy tervezi, hogy mindjárt a felirati vita parlamenti befejezése után magához kéri a bukaresti nagy lapok szerkesztőit és tulajdonosait, hogy velük a törvényjavaslat egyes intézkedéseit megbeszélje. A javaslat valószínűleg tavasszal kerül a parlament elé. A kisebbségek pedig kíváncsian várhatják, hogy milyen megszorító intézkedéseket hoz majd az új törvény. Mert erre számítanunk kell, hiszen elképzelhetetlen, hogy a liberális törvényalkotás ne igyekeznék megszorítani a kisebbségek jogait minden téren, ahol csak alkalom kínálkozik erre.

*Ugye most már elhiszed nyájas olvasó,
Hogy fogad a FARMODONTTÓL
miért ragyogó*

769



*Egy kocsis sem hajt ma oly jól,
Mint a csodás izü KOPROL.*

721

Eredeti angol szabadalmazott

DICK BALATASZIJAK

kizárólag

2084

**KAMAYTR & MEDER cégnél
BRASOV-TIMIȘOARA.**

Erdős Renée

a legkiválóbb magyar író nő következő munkái ismét kaphatók:

Akoltók	70 L.
Berekesztett utak	240 „
A nagy sikoly	225 „
Santerra biboros	180 „
Egy szerelmes nyár története (Az Antinous második kiadása)	150 „

A pénz előzetes beküldése ellenében portómentesen szállítja a

Brassói Lapok könyvosztálya.

Baumgarten Géza, Marosvásárhely, Fő-tér.

BUTORÜZLET Telefon: 194.
Főújságíróknak árenda-mény. — Heverők, ágybetelek, hajított szék, zománcolt hálószobák, konyhák áron. — **TELJES LAKBERENDEZÉSEK.**
Kedvező fizetési feltételek!

VARRÓGÉPÜZLET Telefon: 114.
Szabomesterek 5 db 16/33 Central Bobbin varrógépek jutányos áron eladó (egyenként is). Varrógépek, alkalmas szék, korokpárakészítők, tegyverjavítások, javító műhely.
543 Kedvező fizetési feltételek!

IRODALOM, MŰVÉSZET

* **Vasa Prihoda** Brassóban. Czerny tanár a híres pianista zongorán kíséri a fiatal művészt. A hangversenyt november 18-án az Apolló nagytermében fogják megtartani. Jegyek a Klingsor hangversenyirodában. (Telefon 549 sz.)

KAVIAR A LEGJOBB HETILAP

SPORT

(x) **Nemzetközi ankét a professzionista kérdés megoldására.** Az olasz szövetség dec. 6-án Turinban az összes európai labdarúgó szövetségek bevonásával ankétot tervez, amelyen a professzionizmus bevezetésének kényes kérdése kerülne napirendre. Természetesen a rendelkezésre álló rövid idő alatt a hirt nem állott módunkban ellenőrizni, de annyi bizonyos, hogy az olaszok kezdeményezését minden ország, amelynek futballsportja az államotárság intézményével meg van áldva, kitörő örömmel fogja üdvözölni. A legfőbb ideje, hogy a nemzeti szövetségek kezükbe vegyék ennek a kérdésnek megoldását, mert ha a jövő tavaszi prágai FIFA-kongresszusig akarunk várni, úgy összekuszálódik ennek a problémának számtalan ága-boga, hogy ember legyen, aki megtalálja a kibontakozást.

(x) **Mi lesz vasárnap?** Az előrehaladott szezon és a megbízhatatlan időjárás nem igen engedi meg költséges csapatok lekötését úgy, hogy az egész országban Kolozsvár kivételével helyi meccsek lesznek. Temesváron. Aradon bajnokiak, Brassóban a CFR játszik barátságos mérkőzést a Brasoviával. Kolozsváron Nagyvárad válogatottja játszik Kolozsvár válogatottjával. Ezt az érdekes mérkőzést Suciu kapitány, brassói bíró vezeti le.

(x) **A rudugró világrekord.** Az United Press londoni távirati jelentése szerint a Japánban turázó amerikai Ralph Spaerow a tokiói versenyen 4 m. 22 cm-re javította a rudugrás világrekordját. (Az eddigi világrekordot 4 m. 21 cm-rel Charles Hoff Norvégia tartotta, aki 1923 július hó 20-án állította fel rekordját.)

(x) **Az ötödik olasz maratoni futás.** Torino jelentés szerint lezajlott az ötödik olasz maratoni futás, melynek tavalyi győztese Király Pál, akinek az ezévi versenyben a csuszós nedves talajon gummitalp cipője nagy handicapot jelentett. Az első tíz beleyezett ideje a 42 kilométer és 750 méteres távon: 1. Romeo Bertini (Milano) 2 óra 49 perc 55.4 mp. 2. Alciati 2 óra 50 p. 37.6 mp. 3. Hempel (Charlottenburg) 2 óra 51 perc 27.6 mp. 4. Ferrera 2 óra 53 perc 28.4 mp. 5. Oberto 2 óra 54 perc 33 mp. 6. Király Pál (Budapest) 2 óra 55 p. 26 mp. 7. De Lucca 2 óra 55 p. 55 mp. 8. Arri 2 óra 56 p. 0.6 mp. 9. Pohl (Berlin) 2 óra 57 p. 8.4 mp. 10. Zitti 2 óra 59 p. 27 mp.

(*) **A F. S. S. R. labdarúgó szakosztálya központ,** bizottságának általános szabályai hiteles magyar fordításban megjelent és kapható a Brassói Lapok könyvosztályában. Minden futballal foglalkozó ember el kell olvassa ezt a könyvet. Ára 20— lej.

A gólkirály. Futball-regény. Írta: Pánczél Lajos
A Brassói Lapok könyvosztályától Brassó, Kapu-u. 64-66



Ne vegyen naptárt
az 1925. évre addig, amíg meg nem tekint a



Megjelenik
néhány nap
mulva!

BRASSÓI LAPOK NAPTÁRÁT

KÖZGAZDASÁG

A cukorrépatermelők közgyűlése és az import cukor vámjá

A kormány megvédi a belföldi cukrot a külföldi versennyel szemben

A cukorrépatermelők szövetsége e hó 20-án Marosvásárhelyen gyűlést tart. A gyűlés megtartására az szolgál indokul, hogy a cukorrépatermelők — mint erről már meg emlékeztünk — elégedetlenek azzal a beváltási kulccsal, amely szerint a cukorgyáraknak beszállított cukorrépa értékét megkapják. A termelők ezen a gyűlésen fognak határozni, vajjon csökkentsék-e a cukorrépa termelést, vagy a mai arányokban folytassák azt tovább. A termelők körében az az általános vélemény, hogy a mai árak mellett nem érdemes cukorrépatermeléssel foglalkozni.

A termelők jogos igényeivel kapcsolatban rámutattunk arra a szűkkeblűségre, a mellyel a cukorrezsimet a kormány, és a cukorgyárak a fogyasztók és cukorrépatermelők szempontjából kezelik. S ha a fogyasztók millióinak érdekeit a milliók urai el is ejtették, teljesíteniük kell legalább a cukorrépatermelők igényeit. Ezt annál könnyebben megtehetik, mert — úgy látszik — a kormány hajlandó a termelőknek és gyárosoknak az importcukor vámjának emelésére vonatkozó kívánságait teljesíteni.

Említést tettünk ugyanis azokról a lépésekről, melyeket a répatermelők és cukorgyárosok a kereskedelmi és ipari, valamint a pénzügyminiszternél tettek, s rámutattak az állítólagos veszélyre, mely az ország cukortermelését a külföldi cukor intenzív behozatala révén fenyegeti. E közbenjárásokra a cukorproblémáját a kormány különböző gazdasági bizottságainak adták át, amelyek úgy határoztak, hogyha a cukor behozatala nagy mennyiségben történne, fel kell emelni a cukor behozatali vámját, hogy így védjék meg a belső cukortermelést. Ez ülés után Constantinescu Tancred kereskedelmi miniszter a legfelsőbb vámigazgatóság adataiból tudomást szerzett arról, hogy 600 vagon cukor érkezett Magyarországból s újabb szállítmányok érkezését is várják, amire átíratott intézett a pénzügyminiszterhez, hogy a behozatal az importvámok felemelése útján akadályoztassék meg.

A pénzügyminiszter — mint bukaresti tudósítónk jelenti, meggyőzetten a cukorgyárosok kérésének komoly indokai felől, őszszehívta a legfőbb gazdasági tanácsot, amelyen maga Brătianu Vintila pénzügyminiszter fog elnökölni s amely a behozatali vámok felemelésével fog foglalkozni. Mértékadó helyeken ugyanis arról vannak meggyőződve, hogy az ország cukortermelése teljesen ki tudja elégíteni a belföldi szükségletet s ezért szükség van a cukortermelés megvédésére a külföldi versennyel szemben. Még mindig nyílt kérdés marad azonban, hogy ki fog a fogyasztók érdekeinek megvédéséről gondoskodni?

(—) Mezőgazdasági kamara létesítése. A mezőgazdasági kamara megvalósításával kapcsolatban a földművelésügyi miniszterium bizottságot nevezett ki, amelynek feladata a mezőgazdasági kamara létesítésére szóló törvényjavaslat kidolgozása. E bizottság előzetes tanácskozásait már meg is kezdte. A hat tagból álló bizottsági nevek áttekintésénél bizalmatlanul kell megállapítanunk, hogy Erdély megint mellőzésben részesült s a készülő törvénytervezet sem fogja tekintetbe venni Erdély speciális érdekeit.

(—) Románia újabb gazdasági egyezményeket akar kötni. Bukaresti tudósítónk jelentése szerint tegnap a külügyminiszteriumban fontos tanácskozást tartottak, amelyen a pénzügy, kereskedelem és a külügyminiszteri um vezértikarai vettek részt. A tanácskozás tárgya gazdasági egyezmények kötése volt Románia és oly államok közt, amelyekkel az országnak még nincs hasonló egyezménye. Ez alkalommal csak véleménycserére terjedtek ki s elvileg foglalkoztak azzal a kérdéssel, hogy melyek lennének az első államok, amelyekkel jó volna gazdasági egyezményt kötni s mi lenne az egyezmények tárgyi része.

(—) Németországban drágult az élet. Berlini jelentés szerint Németországban az élet október havában 5 százalékkal drágult.

(—) A világ legnagyobb petroleumtrösztje. A londoni Evening Post közlése szerint valószínű, hogy Baldwinnak hatalomra jutása valóra váltja a világ legnagyobb petroleumvállalatának létrejöttét. Arról van ugyanis szó, hogy az Anglo-Persian, Burmah és Royal Dutch-Shell vállalatok fuzionálnak, s ebben a formában uralnák Venezuela, Peru, Holland és Britt-India, Egyiptom, Mossul, Trinidad és Románia petroleumtermelését.

Nyílttér*

* Felhívás. Vadnai Árpád fontos ügyben azonnal utazzon Temesvárra. Banat.

*Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

A NAGYON SZÉP FÉRFI

Jeanne Marni regénye

Franciából fordította: Halász Gyula 23

— Delormné. Az urától elváltan él.
— Phü! kiáltott fel megvetően anyám; nem kívánom viszontlátni. Jó estét gyermekem. Gyere vissza, amikor akarsz; a doktor és én boldogok leszünk, ha nálunk láthatunk.

— El kellene magát határoznia, mondá egy nap Rainiel, hogy valamit a nyilvánosság előtt elszavaljon, hogy hozzácsökkjék a színpadhoz és leküzdje a féltékenységét. En ezt tanácsolom önnek: a Saint-Germain színházban előadás lesz az árvízkarosultak javára. Ismerem az egyik főrendező; majd ajánlamba hozom önt neki. Lássuk, mit szólna kedgyed? A Coppée Evangeliuma? Kicsit szomorú. Valami mese? Ezt pompásan tudná előadni. Például a Farkas és a Kutya. Ezt igen jól tudja és még átveszem önrel... Igen, ezt fogja elszavalni. Meg vagyok győződve, hogy nagyszerűen fog menni.

En azonban kétekedtem a sikerben. A szívem összeszorult, mikor pár nap múlva, az előadás estéjén egyedül a Saint-Germain színházba tartottam. Otthon öltözködtem fel. Nagy sötét köpeny borította a toalettemet és sűrű spanyol csipkébe burkolt kissé kifestett arcomat.

Mint hogy a színház a pályaudvar mellett volt, pár perc alatt odaérkeztem. Ahogy nevemet egy óriási sárga plakáton, nagy betűkkel láttam kinyomtatva, nagy izgalom vett rajtam erőt.

— Hol van a színészek bejárója? Kérdeztem egy ott álló kis fiutól.

— Egeszen hátul, jobbra az az ajtó és azután balra.

E felvilágosításra egy kellemetlen illat folyosón mentem végig, ahol bizonyára kiűrtöm a nyakamat, ha valaki, aki mögöttem jött, nem kiáltja utánam:

— De hiszen beleesik a pincébe! Forduljon balra!

Megfordultam és meglepetve ismertem fel Delorme asszonyt.

— Hogyan! Ön itt? Kiáltottam, nem hittem volna, hogy itt találom.

— En, — válaszolta, — tudtam, hogy ön itt fogom látni. Olvastam nevét a műsoron. Először lép fel a nyilvánosság előtt?

— Először.

— Nos, csak bátorság; aztán én segítek. gére leszek. Azért jöttem, hogy Debes kisasszonynak, aki mindjárt énekelni fog, megszoritam a kezét. Ha akarja, együtt fogunk távozni a színházból. De ime, már el is jöttünk a színpadra. Gerbois ur várja ön.

Gerbois volt megbizva az előadás drámai részével és ő volt az, akinek a mesterem beajánlott. Odamentem hát hozzá, megmondtam a nevemet.

— Nagyon helyes, nagyon helyes, mondá, anélkül, hogy rám nézett volna, mind csak a programot vizsgálta; ön a kilencedik szám, kisasszony, tessék itt megpihenni, míg a sor önre kerül.

Paul! Kérje meg Charmelle asszonyt, hogy jöjjön le. Venisseux ur mindjárt elvégzi. Gyorsan, gyorsan a kísérvell... Meg van a kotta?... Jó... És az ujrázáshoz? Van az ujrázáshoz is kottája? Igen? Akkor rajta, előre, a függöny elé!

En egy szögletbe ültem és onnan néztem Charmelle asszonyt, akinek pompás szőke parókája egészen fiatalossá tette az arcát. A színpadra lépett. Dörgő taps és éljenzés fogadta. Rövid kis csicsérgés után tiszta, kellemes, bár kissé gyöngye hangja felcsendült. Minden kuplé végén nevetés, bravo hangzott; a színpadról, kezét a szívére szorítva, megmehajolva, szerényen és zavartan vult hátra. Egy alacsony ur ekkor egy salát dobott a vállára, ebbe beburkolódzott, s ugyanannak az urnak a karján távozott.

— Ez a férje, mondta egészen halkán Delorme asszony, nagyon intelligens ember, akinek sokat köszönhet a felesége. Rajta most önön a sor; csak bátorságl!

(Folyt. köv.)

A MAI PÉNZPIAC

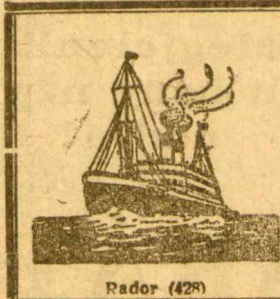
Péntek, november 14.

A világpiac jórészt változatlan a helyzet; az angol font rövid stagnálás után újból nekilendült.

A belföldi piacon a vonalzavar, mely Szeben elzárásával még jobban fokozódott még mindig megbénítva tartja a forgalmat. Az üzleti forgalom menete ezért nehéz s jórészt szűk körre szorult. Reggel lanyhuló irányzattal, 35.55, lejes svájci franknak megfelelő árfolyamokkal indul a piac s jórészt így is folyik egész nap. Estefelé azonban bukaresti keresletre szilárdulni kezd a piac, mert Brassó megfelelő hinterland nélkül nem tudja kielégíteni a kersletet, miután itteni csekély készletei elfogytak. Este egy svájci frank 35.85 lej, egy angol font 860, egy dollár 185, egy olasz lira 8.12, egy francia frank 9.85, egy cseh korona 5.54, egy lejért 384 osztrák, illetőleg 415 magyar korona.

Zürich. Devizák (zárjelben a tegnapi zárástól való eltérések). Zárás: egy dollár 5.19 (—fél), egy angol font 24.07 (+16), száz olasz lira 22.50 (—10), száz cseh korona 15.45, száz francia frank 27.47 (+7), száz dinár 7.45, leva 3.75, száz lej 2.85, tízezer magyar korona 0.69 és fél, tízezer osztrák korona 0.7315, száz járadékmárka 123.60 (+10).

(—) Budapesti értéktőzsde. A pénteki tőzsdenapon tartott árfolyamokkal barátságos hangulatban bonyolódik le a forgalom. Zárati árfolyamok ezrekben: Magyar hitel 452, Osztrák hitel 168, Salgó 565, Rima 127, Délvasút 57, Államvasút 450, Kohó 420, Atlantika 16, Ganz Danubius 2365, Kőszén 3500, Papíripar 36, Nasici 2280, Szlavónia 73.5, Földhitelbank 210, Viktória malom 270, Kereskedelmi hitelbank 21, Pesti Magyar Kereskedelmi 1123, Beocsini 1000, Uriki nyi 950, Láng 93, Lipták 19.75, Schlick 47, Brassói 450, Zabolai 55, Baróti 24, Cukoripar 2600, Temesi szesz 215, Hungária műtrágya 125, Olasz bank 20, Angol-magyar 48, Lezámtoló 66, Magyar-Cseh 23, Nova 158 és fél, Kronberger 13, Közuti 63, Csáky 11.5, Iz mó 775, Magnezit 1945, Viktória butor 25, Malomsoky 7, Pesti Hazai 2965, Fegyver 975.



Rador (428)

Dél-Amerikába utazik most az egész világ

COSULICH LINE

BUKUREȘTI, Calea Griviței 181. triesti hajóstársaság hajóin

FIOKOK: Timișoara Strada I. C. Brătianu 18. Arad Strada Eminescu 40/a. Oradea-Mare Strada Sf. Ladislau 30. Cernăuți Strada Romana No. 1

TERSÁNSZKY JENŐ:

Az égő házból

Agyammal szemben volt a falitűkör, a tűkörrel átellenben az ablak s az ablak az uccára szolgált.

O-éjjel, mikor lámpással haladtak el az uccán, a szoba sötét falán egész kísértetfarsang ugrabugrált végig vacogtatóan és hahotázva. Mert oly csodálatos, oly viszketően gyönyörűsége volt. Ha förgeteg ordított künn, a villámcsikák éppugy lobbantak a szoba sötétjében és oly kéjes volt a paplan alatt kuksolva rémüldözni és vickándozni, míg a zápor végigpaskolta és söpörte a hajzást.

De annál rémesebb s furcsább fényszín-házat sohssem hangoztatott végig a tűkör a szobán. Soha, amennyire visszaemlékezhettem. (És remelém, egy nyolcéves legény elég tekintélyes időre emlékezhettek vissza).

Az a fénykavargás nem volt fürge, lidérces, fakókék s nem volt átfutó, hanem maradós és kinzóan vöröses káprázatu. És nem kísérté léptek visszhangja, se szélvihar künnről, hanem szaggatott harangkongás.

Pirkadat felé volt. Egy soklakós ház gyuladt ki a szomszéd uccában.

Hallottam az uccán végigzajgó embertömeget s mindenki künn volt ágyából tőlünk is. De mikor ki akartam én is surranni, apám visszakergetett a szobába.

Soha tilalom nyomorultabbá nem tett. Nem elégitett már ki a tűkör közvetítette fényfarsang, a valódit, künn, akartam látni! O hogy vágytam látni a künn, levő szörnyűséges, gyönyörűsége rémvihajt! Hogy topogtam, leskódtam, szorongtam ott a szobában!

Végre mégis kiosonhattam. Nemcsak az udvarra, hanem ki az uccára. Reszketve, lelkenedezve futottam a népség közt a tűz felé. Csaknem világos volt már. És sajnos, a látványosságnak csak az utolsó fölvonására érkezhettem.

Sajnos! — ezt mondom. Hiszen nem szabad ilyet mondani, ekkora vésszel, szerencsétlenséggel kapcsolatban. De hazudni még alantasabb volna. Mert ezt éreztem, csak ezt éreztem: ó, be kár, hogy nem bámulhattam elejétől végig, amikor még a láng a házföldéről az égre kavargott. Most már csak olykor csapott föl a tűz a beomló, pattogó gerendák közül. De így is csoda volt, amint a sűrű fekete füst a magasba koválygott és benne a szikrák, mint egy fölrebbentett tűzmadárraj. És szemben a hajnalsárgálló ég, úgy hogy a sok embernek egyik felén sáppadt, a másik felén piros vészfény sugárzott.

Gyönyörű volt így is és így is láthattam valami nagyszerűt. Mert szerencsémre éppen odafurakodtam, ahonnan senki sem várta azt az embert, aki bemelegszkedett az égő házba és ott ugrott ki egy oldalablakon.

Ott ugrott ki éppen mellettem, alig néhány lépésre. És egy gyermek volt a karján. Az ablak magasan volt. Hanyatt vágódott egész a fal tövéig hemperedett és beleütötte a falba a koponyáját, de a gyermeket úgy tartotta, hogy meg sem karcolódott.

Ott nem várta senki, csak aztán kerekedett rögtön csödület és a kis gyermek anyja futott oda, ordítva, zokogva.

Mindezt nem is láthattam volna, mert a tömeg így is csaknem legázolt és a többi sem, ami aztán történt, ha föl nem kapaszkodhatok hirtelen a berenának egyik oszlopára.

Most egyszerre, ahogy ott összefutnak az emberek, látom, hogy ugyanaz a férfi, aki a gyermekkel kiugrott az ablakon, utat tör magának az emberek között és mindenki szörnyűködésére berohant a tűlsó oldalra a házba. Voltak, akik karjánál húzták vissza de kiszakította magát közülök, nem durván, folyvást kacagott, hogy sohse féltsek őt! Mindenki megiszonyodott vakmerőségétől.

De várjunk. Előbb én is láttam, hogy amikor átadta a kisgyermeket az anyjának, a kisgyermek csak a ház felé sivalkodott és nyujtogatta apró karjait. Még most sem tudtuk lecsatítani.

De ez alig tartott néhány percig. Mindenki csak a vakmerő férfiért rebegett és rezzenet össze, mikor egy-egy gerendakup összehuhant a házon és az ablakok fakeretei is lobogtak már és tódult ki a füst rajtuk. Azon az ablakon is, velem szemben, amelyen a férfi kiugrott az imént.

Hát egyszerre, hahó! hahó! megint megjelent az ablakon. Megjelent és ugyan mit hoz, valahogy furcsán, rázza kezében? Mit hoz, hogy a tömeg fölött röhögése hangzik, kormos arcával és megperzselődött ruhájával?

Ekkor egyszerre a tömeg is elkezd, mint egy ember, harsányan kacagni. Felkiáltások, kavarodás, kérdezősködés, tülekvés újra a férfi körül, amint zuh! leveti magát újból az ablakból. De ezuttal könnyen talpra szökött.

Édes Istenem, mit gondolnak? A kisgyermek a babájáért siránkozott kétségbeesve és az ember azért a bábuért rohant vissza a tűzbe, füstbe. Azt tartotta a kezében.

Nem volt olyan ember, aki ne izgett-forgott, kiabált volna izgalmaiban. Kacagtak, de asszonyok, leányok sirtak is, annyira hatott mindenkire ez a furcsa-furcsa, félig őrdült cselekedet. Mit is lehet megjegyezni róla?

En majd hogy le nem fordultam a cölöpről. Visongatnom és fészkelődnöm kellett. Oly elragadó, oly nagy, olyan hős volt az az ember a szememben. Életem végéig előttem fog nevetni kormos arca, kivillanó szemfehére és forgó szemgolyója, amint így packázott a vésszel, a szörnyűséggel.

Hát persze-persze. Azután hazakullogtam és szidást hallgattam és az ajtó mögött terdepeltem büntetésből. Ó, a buta ajtófélnék is el szerettem volna mondani, milyen csoda-csodacsodásat láttam. Mert van szemernyi érzéke a köznapnak a szív, a lélek olyan ünnepe iránt, mint bennem volt? Olyan apró szív és lélek iránt is. Hisz az mindegy. Ugy fájt a büntetés, mint még soha. Olyan bántó, olyan leverő volt, mint akármily más későbbi csodálatosság megnyomorítódva és elselejtesedve az élet korholásai és kitérdepeltetései által.

Nem lehet, nem is szabad, hogy félreértsenek, Hogy ágálnék drága ajkak és kezek feddései ellen! De a véletlen, vagy mi az, ami oly szomorú és ostoba...

SADOVEANU MIHÁLY:

A két fiu

Zsófia asszony nagyon komolyan lépett be az ajtón és György ur azonnal kitalálta, hogy miről van szó, mikor őt látta. Kezét nadrágja zsebében tartva megállott felesége előtt és várt.

— Miről van szó, kérlek? — kérdezte nejétől.

Zsófia asszony lesimitotta ősz haját, mely halántékához volt szoktatva, azután két kezét összekulcsolva maga előtt lebecsátotta és szemét lesütötte. György ur nagyon jól ismerte már ezeket a fogásokat.

— Ime, miről van szó kedvesem... Éppen ma érkezett meg Jasiból Miklós sógor. Tudod, megkértem volt, hogy térjen be Janihoz is, hogy lássa mi van vele... Rég nem irt szegény fiunk...

György elkomorodott, mikor felesége könnyes szemmel nézett rá.

— Mióta hazulról elment, van talán... — mondta tovább az asszony — s idegenben senki sem kérdi, senki sem vigasztalja...

— De! Drágálatos kölyke! kiáltott György ur. Hogy nekünk annyi időtől fogva ne irjon! Mintha egy darab földbe kerülne egy 15 filléres bélyeg! És ha még ne küldenék neki pénzt... De így... hála Istennek!

— Oh, ki tudja! Ne legyen kegyelmed oly indulatos. Neki is sok gond nyomja a fejét. Mit gondolsz maga? Mind csak a könyvekkel foglalkozni, nem könnyű dolog.

— Kérlek, bocsáss meg! Tudom én mi csoda jó madár a te fiad. Mióta csak a szemét kinyitotta, mindig csak keserű napokat okozott nekem. De végre is tudom én, mit kell csinálni vele, majd eligazítom én az őkegyelme dolgát!

— Ne mérgeledj, kedves uram, az Istenért ne mérgeledj! Nagyon el van keseredve

és szomorodva szegény fiunk. Csak az anyja szíve tudja megérteni...

— Hm! — zsémbelődött György ur.

— Miért vagy haragos? Mit gondolsz? Könyv, és ismét csak könyv! Egy idő óta nem látod be, milyen világot értünk... tudod, nehéz az élet, — és ő ott idegen világban él.

— De mondjad már végre asszony, ne kinozz a szavaiddal... Azaz hogy megállj! megértettem! Pénzről van szó! — szolt az öreg keserűen nevetve. Mondk ki asszony, ne félj! Hozzá vagyok már szokva az efféle fogásokhoz: már keserű a lelkem. Csodáltam volna, ha más üzenetet küldött volna... Hogy vagytok apám, anyám? Milyen világ van titektek? ... Nem! Pénzt és csak pénzt! És hogy legalább annyit nem kérdez: hej! atyámfia, élsz-e még vagy meghaltál? Ugy! Eltaláltad! Hagyd el, ismerem én a te urficskádat: pénzt, pénzt és megint pénzt! Mulatság mulatság után és a könyvet az ágy alá! Hagyd el! Ismerem én a dolog mivoltát! Csak te nézel úgy rá, mint valami drágaságra! Pénzt és megint pénzt! De mi vagyok én? Talán kincseim vannak? De utóljára a kincsek is elfogynak!

György ur egyszerre elhallgatott és elkezdett nagy léptekkel föl s alá sétálni a szobában, dühösen barázdálva ujjával a szakállát és őszes bajuszát. Zsófia asszony meg elővette a zsebkendőjét, a szeméhez szorította, beletemetkezett egy karosszéke és sóhajtozott.

Az öreg ur néhányszor hahotában tört ki anélkül, hogy feleségére nézett volna. Azután megállt és a fejét felemelte:

— Sirsz ugy-e? Az anyácska drágasága... Ej, hagyd el a sirást, hagyd! Majd eligazítom ezt is, — de vigye el az ördög a dolgát, hogy nekem nem ir, hogy nem hallat magáról s nem akar hallani rólunk, de aztán én sem akarok hallani, vagy tudni róla a pénzzel.

Az asszony gyorsan letörülte könnyeit.

— Drága fiam! Fog majd irni! Hogyne írna?

Az öreg ur miután egyedül maradt, ismét nagy léptekkel kezdett föl s alá járni a hallgató teremben és elégedetlenül dörmögött magában.

Fia, kit Jászvásáron taníttatott, sok keserves napot okozott. Már jó darab idő óta töltötte ott az idejét, azt mondta hogy tanul, hogy a jövőjét alapítja meg — de az öreg hallott fia viselkedéséről s többé nem ámitotta magát hiu reményekkel. Nagyon jól tudta, hogy fia jóképű, kikent-kifeni uracs, aki kopiatja a gyalogjárót, végigtáncolja a bálokat; tudta jól, hova lesz az akkora fáradsággal gyűjtött pénz.

Mit lehetett volna tennie vele szemben? Már nagy fiu volt. Megkísérelte néhányszor, hogy megdorgálja, de Zsófia asszony, aki egyébként azelőtt oly szelid és engedelmes volt, mint egy nőstény oroszán szállott vele szembe. Végül is meggyőződött, hogy minden feddése hiábavaló. Mennyi keserűséget nyelt el az öreg azóta, hogy erről meg kellett győződnie. És most életének utolsó éveiben nem volt nyugalma. Szakadatlan szóvita és harc töltötte be a házat. Jaj! Zsófia asszony nagyon kemény tudott lenni! Mikor ő valamit ki akart vinni, ha talán a jó Isten jött volna le az égből, úgy is hiábavaló lett volna minden ellenkezés. Értett a siráshoz, a sohajtózáshoz, az átkozódáshoz, a dacoskodáshoz; értette a kiabálást, a gunyolódást, a kacajt, és mester volt abban, hogy rosszkódásával felnyársalja férjét. S mikor csatarendbe állította minden hadikészségét, nem volt eset, hogy a győzelem az övé ne legyen. Az ő drága kincseért felordította volna az eget és a földet.

György ur erre gondolva rosszkedvűleg sóhajtott. Azután a páraktól elhomályosított ablakhoz ment, keze hátával az ablakon egy világító foltot csinált és azon át kinézett.

Az udvaron a szolgák egy-egy szót váltva jártak-keletek és dolguk után láttak.

Az uraság szemével nyomon követte őket. Tekintete egy idő óta egy ürge, pirosarcu legényen állapodott meg, aki egy mént vakart a lóvakaróval. A mént teste gözölgött s a fagyos levegő kékes gőzkörrel telt be; a legény melléből is gőz szállott ki, — és mindkető tele élettel és erővel, megelégedetten szivta be az erős levegőt.

György ur sokáig nézte a legényt és fejét szomorúan csóválta. Nagy és fájdalmas sebet szaggatott fel benne a legény látása. A pirosképű és izmos legény vér volt az ő véréből.

Egy ifjúkori botlásból az utszélen született fiú, akinek az a sors volt rendelve, hogy lenézett szolga maradjon anélkül, hogy anyja ölését érezze s hogy atyjától jó szót halljon.

Miért volt csak a *másik* részes a vagyomban és minden jóban? Az egyik szolga lesz, a másik ur, ámbar, hogy testvérek. Ugy látszik, György ur most jobban érzi az életkörülmények keserűségét, mint azelőtt bármikor.

Az öreg gondolataiba merülve a maltat forgatja fejében. Leereszkedett egy karosszékre és elkezdett gondolkodni ifjúkoráról, az örökre tovatúnt évekről.

Kivül a hamuszínű felhőkből nagy, ezüst hóvirágok hulldogáltak. A virágok könnyen usztak a levegőben, hullámozva keresztették egymást s lustán ereszkedtek le a csillogó fehér szőnyegre. A nyugat felé terjedő hegyeken az erdők téli csendjébe voltak elmerülve és ormaikon nagy, szürke felhőgomolyok teritkeztek.

Egy időtől fogva az erdők és a csillogó térségek, meg a könnyű hólepel a fény és árnyék csodálatos vegyületében kezdtek játszani.

Ugy tűnik fel, mintha nyár volna, esti nyugalom uralkodik és a rétek illata elszenderíti az embert. A cseresznyefákról fehér virágok hullanak egy tengerszemű tündér gesztenyeszín hajára. A földesur is ifjunak látja magát, mintha husz éves volna, — és a rétek tele vannak illattal, a sziv tele van az ifjúkor tűzével és a cseresznyevirágok elvirítanak a husz éves korban fellobbant szerelem fölött.

György ur keserűen mosolyog.

Réges-régen eltűnt már a falusi leánnyal kötött szerelem. A leány bánatos szemei már rég lecsukódtak és szája, amely nem tudott virágos szavakat mondani, régen elnémult. A tengerszemű leány már rég a föld alatt fekszik és sok téli virág hullott a tavaszi szerelemre.

De a szerelem nyomán megmaradt annak gyümölcse, megmaradt a gyermek, akinek az út szélén megvetve kellett felnőnie, mint egy gazdátlan ebnek.

György urnak eszéágában sincs most az igazságnak eleget tenni, sem valami nagyon nem sajnálja a dolgot. Az élet úgy van jól, ahogy van és senki sem tudja másképen alakítani. Mindazonáltal a szolga vér az ő véréből és noha a földesur nem érez sem szeretetet, sem nagy felindulást, a szájalom meglágyítja szívét. Ime egy ember, aki nem vétett semmit és akit ugyanattól az apától való testvére meg fog verni, le fog köpni és akire megvetéssel fog lenézni. És miért?

A földesur nincs abban a helyzetben, hogy erre a kérdésre feleljen. De a szájalom hirtelen oly erőssé válik szívében, hogy elhatározza, hogy a szerencsétlen gyermekért is áldozatot hoz és tesz valamit érte. Megint kinézett az ablakon. A legény most itatta a lovat, — derék és ügyes fiú volt, mint egy jól nőtt fenyő, az életerő csak úgy pezsgett benne, igazán nem lehetett rajta semmi kifogásolni való találni.

A földesuron hirtelen megindulás vett erőt. Szédülve kelt föl és kopogtatott az ablakon. Aztán kikiáltott:

— Jancsi! jöjj csak fel! valamit mondani akarok neked!

A legény egy másik szolgának hagyta a lovat és futva indult a ház felé.

Nem telik el sok idő. Az ajtó kinyílik és a nyulánk legény a szobába törtet s vele beáramlik a fagyos levegő a szaga.

— Itt vagyok! Mit paráncsol György ur?

A földesur bizonytalanul néz a legényre. Akar valamit mondani. Szeme neki gyul. Aztán akadozva szól:

— Hallod János... Nézd csak, miről van szó... A... Menj s fogd be a lovakat a szánba... Azaz ne, állj csak meg, ne fogd be még; meggondoltam a dolgot. Majd hívni foglak, elmehetsz...

A legény, miután kiment, bizonytalanságában megrándította a vállát és ezt gondolta: Vajjon mit forgathat a fejében az ur? — Eltávozott tehát, kézhez vette a lovat és dolga után látott.

György ur pedig egyedül maradván azon gondolkodott, mit is mondhatott volna a legénynek. Végül rájutott arra, hogy nem is volt lehetséges, hogy bármit is mondjon neki. Kinyitotta a vas pénzszekrény ajtaját és készült, hogy a pénzt a másik számára elkészítse.

Románból fordította: Péter János.

Gustavo Adolfo Becquer verseiből

Spanyolból fordította: Harsányi Kálmán,

LAS ONDAS TIENEN VAGA ARMONIA...

Első hang:

— A hullámokban halk dallamok élnek,
Illat leng az ibolyakelyheken,
Ezüstös tatyula van a holdas éjnek,
Arany a verőfénynek;
Nagyobb jóm van nekem:
Enyém a Szerelem!

Második hang:

— Tapsok zajában, hol fényt szór a felleg,
S lábsókra járul a megtört irigység,
Álmok szigetjén, hol kéjjel pihennek
A tikkadt, szomjú lelkek,
Hogy vágyukat betöltsék:
Ott a Dicsőség!

Harmadik hang:

— Enyém az égő, lobogó zsarátnok,
Láttára gőg s hívság maguk megadják;
Hazugság minden: hiú vágyak, álmok, —
Csak amit én imádok,
Egyedül az igazság,
S az a Szabadság!

— Igy siklott, ajkán az örök nótával
Három hajósom el
És minden evezőcsapásra tajték
Loccsant az égre fel.

— Hajómra szállsz-e? — kérdé mind, s feleltem
Mosollyal ajkamon:
— Túlestem rajta már, ott a bizonyosság,
Ruhám a parton még szárítgatom.

DE DONDE VENGO?

Honnan jövök?... Keresd föl a magányos
Utak legkinosabbját,
Melyen fölsebzett lábak nyomdokát
Véres sziklák mutatják,
Láthatsz lelkemből minden tüskebokrán
Egy ott felejtett rongyot,
Azok majd elmondják neked,
Hogy bölcsőm merre ringott.

Hová megyek?... Minden puszták közt járd be
A legsivatagabbat.
Hol örök a tél, hol zugó orkánok
Ködöt s havat kavarnak,
Ott majd találsz egy kötömböt, magányost,
Sivárat, névtelent,
Ott lakunk: én s a feledés:
Ő fent, én odalent.

COMO GUARDA EL AVARO...

Ugy őrzí lelkem régi bánatát,
Mint kapzsi kéz a drágaságait,
Hogy elhihesse: az örökvalóból
Rejt mégis valamit.

Hiába! Hallom, hogy a vén idő
Bús gögje rámdörög:
Nyomorult sár! a te szivedben még
A bánat sem örök.

A párisi román művészkolonia

PÁRIS (a Br. Lapok tudósítójától). Páris még mindig a művészetek középpontja. Itélje bár a távoli kritikus a mai francia festőgenerációt tehetetlennek, keltsen bár csalódást a francia szinpadi irodalom, maradjon a bécsi, németországi, hollandiai zenekultusz mögött a párisi zeneélet, Párisnak még mindig meg van a nagy művészetek árnyékában is továbbélő varázsa, mellyel a világ művészeit idecsalja s nevet és érvényesülést ad nekik. Hogy a román művészek is mind Páris felé gravitálnak az természetes, már ama benső kapcsolatnál fogva is, amelyben Románia Franciaországgal van, azonban, már egy a belga és svájci franciákkal kívül csupán a román művészekre korlátozott jelenség, hogy egy ilyen nemzet fiait teljesen beletudjanak olvadni a párisi művészeti élet atmoszférájába s nemcsak beleolvadni, de benne jelentékeny szerepet játszani is.

Szomorú alkalom teszi aktuálissá, hogy a párisi román művészkoloniáról írjunk. De Max, a Comédie Française egyik legnagyobb színésze halott. Mme Venturával, aki szintén a Théâtre Français ünnepelt színésznője, legmagasabb fokát mutatta annak, amit a francia légkörbe való áthasonlítás elérhet. De Max Jassyban született, a konzervatóriumot elvégezve Worms tanítványa lett s mindjárt az Odeó-hoz került, ahol különösen Britannicus és Julius Caesar alakításai-val aratott nagy sikert. Később Sarah Bernhardt-hoz került a Renaissance-ba, aki nagy hatással volt rá. Jó ideje már a legelső francia színház jelesei közé tartozott. „De Max nagy színész volt — írja az Echo de Paris — néha bizarr, de eredeti. Mellékszerepekben is dominálni akart s nehezen illeszkedett bele az együttesbe. Hangja roppant meleg volt, román akcentussal, előadása tökéletes. Megjelenése, gesztusa pompás, minden mozdulatában méltóság, néha zseniális pillanatai, melyekben rendkívüli intelligenciája nyilatkozott meg. A költemény közé — ha szavalt — különös atmoszférát teremtett, amelyben a költemény, hogy ugymondjuk, kivirágzott s illatát adta. Egyike volt legnagyobb színész einknek”.

Mme Veatura-n és de Max-on kívül, ismert neve van Párisban Mme Romanitzának a párisi Opera szopránjának, Sroesco-nak, a párisi Opera Comique kiváló tenorjának, Vulpesco-nak, aki a montecarlói opera baritonja, de Párisban gyakran hangversenyez, valamint Alice Cocea énekesnőnek. Kivételes alkalmak szolgálnak néha egybe a párisi művészkolonia jeleseit. Midőn a Jorga által vezetett román diákokthont: a párisi „Villa Medicit” Antonescu román követ jelenlétében Fontenay-aux-Roses-ban felavatták, majdnem az összes említett művészek közreműködtek, valamint Sylvio Floresco a híres román hegedűművész is.

Itt élnek még Enesco, akit különben Erdélyben is jól ismernek. Párisban közreműködött volt a román királyné tiszteletére a Théâtre des Champs Élyséesben rendezett hangversenyen, s azóta is már több koncertet adott. Párisban él Boskoff is, a híres zongoraművész, akinek különösen Bach átiratai ismertek. Mint Enesco, ő is a párisi konzervatórium tanítványa volt. Már több mint husz éve lakik Párisban, úgy itt, mint a nagyobb francia városokban gyakran szokott hangversenyezni. Tavaly télen Bukarestben is több koncertet adott. Sylvio Floresco, akit már említettünk, a bécsi és a belga iskola neveltje. Ioachim és Isaye tanítványa volt. A modern technikát Sevcik kezei alatt tökéletesítette. Első nagy sikereit Bécsben, Prágában, Münchenben, Berlinben aratta. Sokáig élt Németországban s tevékenyen részt vett az ottani zeneéletben. Néhány év óta ő is Párisban él, ahol már több sikertült hangversenyt adott. Állandó kontaktust tart fenn Párisban Cella Delavrancea zongoraművész is. Németországban és Ausztriában is ismert neve van. Párisi hangversenyeinek mindig nagy vonzóereje. A Párisban élő román írókról: Moldován, Istrati, Tristan, Tzara stb. valamint költőkről: Madmoiselle, Hélène, Vacarescu Románia népszövegségi delegáltja, Bibescu hercegnő, s la Comtesse de Noailles, a párisi szalonok ünnepeltjeiről majd más alkalommal számolunk be.

Kellermann: Schwedenklee utolsó szerelme Ára 45 lej

Kapható mindenütt!

Kiadta: Brassói Lapok könyvosztálya, Brassóban.

Kapható mindenütt!

Innen szintén lépcső vezet fel az üvegnek felső részébe, ahol vadászjelenet látható. A bicskával és türelemmel faragott miniatűr tárgyak és alakok harmonikus elosztottságban kandikálnak ki a szabályosan három részre osztott üvegből a gondolkodóba ejtik az embert, miképpen esusztathatta be azokat nagyapó a szűk nyíláson át.

Hiábavaló azonban a fejtörés, a talány nyitját megtalálni sehogysem lehet. Csak álmélkodik az ember; álmélkodik a székely ügyeskedés produktumain, mint amilyen továbbá a kufsteini rabszékelynek bicskával faragott székérkéje, az 1729-es évszámot őrző tulipános lakat s a sok apró-cseprő tátványosság között a korondi edénysorozatban szerényen meghúzódó hólyagos csipor, a thermos székely őse. Ez a hólyagos csipor nem udvarhelymegyei, hanem a maroszéki agyagipar szülötte, mely úgy készült, hogy az agyagba meszet kevertek, mely égetéskor a csipor belsejében hólyagokat puffasztott a belőle kiáramlani készülő levegő útján, ami azonban a hólyagban rekedt. Így a beléje öntött hideg folyadékot hidegen, a meleget melegen tartotta meg a hólyagos csipor.

(Folyt. köv.)

GYERMEKVILÁG

Tél közeleg

Fakult már az erdő bája,
Sárga már a koronája.
Pereg lassan a levél,
Itt a tél, jaj, itt a tél.

Olyan néma csönd van ottan.
Nincsen dal, nincs ének mostan.
Elbujdosott a madár,
Jaj, de kihalt a határ.

Minden reszket, minden árva,
Az erdők s mezők virága,
— Agyonülti majd a dér,
Itt a tél, jaj, itt a tél.

Hova lett a tarka szőnyeg,
Mit játékos lepkék szőnek?
Elhall, eltűnt, nincs tovább,
Jön a tél irigy szívével,
Mint egy rideg porkoláb.

Bácsy Tibor.

Egérboszú — macskaerkölcs

Egy gabonaraktárban a megszorodott egérfamilia családi tanácsot tartott.

A vezérszónok az öreg Cincin volt, aki apró, fekete szemét gyűlölettel villogtatva nagyon fontos kijelentést tett.

— Meg kell ölteni azt a gyalázatos kandurmacskát! Garázdálkodását nem tűrhetjük továbbra is. Föl kell fegyverkeznünk. Fegyvert a kezünkbe! ... Van egy tövisbokor itt a raktár mellett. Szedjük le a bokor hosszu, éles töviseit. Azok lesznek a mi szuronyaink. Végezzünk már egyszer családunk halálos ellenségével, aki a mi életünket állandóan keseríti, véreinket pusztítgatja.

— Tanítsuk meg kesztyűbe dudálni!

— Álljunk boszút rajta! — kiáltották az egerek ingerülten.

S mikor szépen leszállt az este homálya, az összeesküvő egerek egymás után óvatosan kiosontak a raktárból, s felmásztak a tűskebokrok ágaira. Ott azután valamennyi egy-egy tűskét lerágott magának.

Huh! Milyen borzalmas, éles fegyver volt ez! Olyan volt a hegye, mint az acéltű. Jaj annak a macskának, amelynek a szívébe ez a hosszu, kemény tör befuródik.

Nagy üdvívalgással, vidám cincogással tértek haza az egerek. Halált hozó fegyverüket szépen gulába rakták, azután nekiültek az ünneplés lakomának. A macska biztosan el fog pusztulni. A halotti tort illő sőt hazafias kötelesség már előre megtartani. A gazda buzájából és kukoricájából telik bőven a lakmározásra.

Hajrá! Együnk! — Kolozsvári Központi Könyvtár

A halotti és emlékbeszédek egymás után következtek. Sonkarágó Orbán a beszédek végén örök nyugalmat kívánt a vén kandurnak, amely bizonytal ma látja utoljára a szép természetet.

Kukoricás Bandi azt a kívánságát adta elő, hogy a macska legyilkolása után a gazdára kerüljön a sor „A gazda is nagy ellenségünk”. — szónokolta Kukoricás Bandi. — „Multkor például egy ménkö nagy sáros csizmát dobott utánam. S ha félre nem ugrom, a csizma szeges talpa összezuzott volna. A szétfreccsenő sár így is összepiszkította szűrke frakkomat.”

— Halál rá! — zugta a tömeg.

— De először a macskát végezzük ki! — cincogta Cincin határozottan. — Haditervem az volna, hogy a gyűlöletes kandur olvas közben támadjuk meg egyszerre minden oldalról. A kezünkben levő töviseket pedig markolatig szurjuk be a szemébe, torkába, hasába és a gonosz májába.

— Meg a zuzájába! — egészítette ki Szalonna Jancsi, szakértelemmel.

— Helyes! — folytató Cincin. Eszerint te Sonkarágó — mivel te vagy a legszemesebb egér — kémkedni fogsz! Biztos távoiságból mindentüvé követned kell a kandurmacskát. Ha azután népünknek az a rettenetes zsarnoka valamelyik könnyen hozzáférhető helyen elalszik, azonnal jelentetd nekünk. Megértetted? No indulj!

Sonkarágó a tövissel felfegyverkezve utnak indult. Előbb természetesen, keserves könnyhullatások között, elbucszott feleségétől és apró fiától, mert hát veszedelmes küldetésbe ment. Az egér sohasem tudhatja ilyenkor, hogy ép bőrrel térhet-e vissza?

Amíg szegény Sonkarágó a kandur minden lépését figyelte, addig otthon az egerek szuró gyakorlatokat végeztek.

Cincin volt a generális, aki a legénységet a szurás minden fortélyára betanította. Dél felé már úgy ment a gyakorlat, mint a karikacsapás. No neked kandur! Véged lesz nemsokára!

A kandurmacska pedig nem is sejtve a nagy veszedelmet, amely őt fenyegette, nyugodtan végigsétált a veteményes és a virágos kerten. Kerülte a bokor és a fa árnyékát. Ma különbség a napra vágyott, mert szörnyen meg volt hűlve, s borzongott a háta. A mérges szakácsné ugyanis tegnap egy korsó hidegvízzel nyakonöntötte ő-kigyelmét — pedig a párolgó pecsenyét csak megszagolni akarta.

— Így van ez! Az állatoknál az erősebb mindig üldözi a gyengébbet. Ez nálunk a természet rendje. De ugylátszik az ember is már átveszi ezt az állati szokást, s az erősebb kellehetetlenül elnyomja a gyengét. Hápcsí! ... Ugyebár meghűlttem? ... Hápcsí! ... Na tessék ... itt a katarus!

A náthás kandur a hatalmas prüsszentések után lefeküdt a ház háta mögé, egy kis tisztás helyre. A nap melegen sütött. Oh milyen jól esett a napsugár. A macska a kellemes, langyos levegőtől elbágyadt, nemsokára szundikálni kezdett, végül elaludt. Még horkolt is.

Nosza Sonkarágó mint a villám rohan hazafelé s jelenti nagy örömmel, hogy alszik már a nagy ellenség. Itt az idő a cselekvésre.

Az egerek — lehetnek vagy huszonötön — tűskékel felfegyverkezve, vérengző arccal, boszútól lihegve azonnal megindultak, hogy kivégezzék az elbizakodott macskát.

Néhány perc múlva már ott álltak a kandur előtt.

Cincin generális bátran intett a harcosoknak: Előre! Előre! Biztos a győzelem! — és mint első rohant a macskára.

De a kandur éppen ebben a pillanatban elprüsszentette magát.

Hápcsí! ... és felébredt ... Jaj mi lesz most?

Az egerek ijedtükben szuronyaikat földhöz vágták s mint egy villanyűtésre hátra arcot csinálva egymás hegyén-hátán iramodtak hazafelé.

De a hős Cincin fővezér nem menekülhetett el. Hadifoglya lett a kandurmacskának.

— Irgalom tekintetes, excellenciás kandur ő felsége! — rimázkodott Cincin rémülten.

— Irgalom? Ezt nem ismerik az állatok. Az irgalom szó nem szerepel az állatok szótárában. — felelte a macska nyugodtan és Cincint a levegőbe röpítette, majd jászva kifogta.

— Bocsásd meg vétkeimet, légy nagylelkű!

— Csakis egy feltétel alatt! — válaszolta a győzedelmes macska.

— És mi az a feltétel? — kérde reménykedve a remegő Cincin.

— Ha most megehetlek!

S a kegyetlen kandurmacska nem várta meg Cincin válaszát, hanem szájába kapta a vén generális s bizony meg is ette.

E naptól fogva az egerek harci kedve s bátorsága végkép elmúlt. De gyűlöletük a macska ellen még inkább fokozódott. Ezentől jobban vigyáztak magukra, s úgy elkertülték a kandurmacskát, hogy még tájékkára sem léptek.

Dezső bácsi

Almalopás

(Igaz történet.)

— Pszt! Fiuk! Csak csendesen! — letégetett hátrafelé Imre a kertajtóból, majd még egyszer körülnézett s besompolygott a kertbe.

— Hiszen még csak öt óra van — szövegta Jani Ferinek — s ilyenkor az egész ház alszik. Nem tudom miért kellene olyan nagyot vigyázni. A tegnap is, a tegnapielőtt is ki voltunk, apa mégsem vett észre semmit! — De Jani azért óvatosan csukta be a konyajajt.

— Az igaz, hogy nem vett észre semmit! — válaszolta Feri — de emlékszel, hogy milyen mérges volt, mikor észrevette a lábnyomokat a fák körül?

Ezzel a vészjósló kérdéssel mindketten beléptek az óriási kertbe s hátrafelé tartottak, ahol a koránérő nyári almák voltak. Imre már egy fa alatt állott s egy lehullott almát rápcsal. Feri és Jani is begázoltak a harmatba fűbe. Jani, mikor a hűvös, harmatos fű a lábához ért, nagyokat ugrott, mint egy örvendő kutya. Aztán felkapott a földről egy szép, piros almát, s beleharapott.

— Ez már aztán beszéd — csettintett egyet Imre — csak kár, hogy olyan kevés bujlott le. Segítsetek gyerekek, rázzunk még egy párat.

A három flu nekigyürkőzött s olyan ikeresen dolgoztak, hogy pár pillanat múlva már tele volt a fa környéke „hullott almával”. Felszedték gyorsan és zaebrerakták.

Egy negyedóra múlva a megrakott zsebek már üresek. Jani az utolsó almacsutkát hatalmas lendülettel a kerítéshez vágta, s a három jómadár óvatosan visszalopózott a szobába.

Hét óra felé kijött az édesapjuk. — Na fiuk, hogy aludtatok?!

— Köszönük jól!

— Mindjárt jön édesanyátok, reggelit ad nektek s azután kijöttök velem a kertbe. Ma kivételesen megengedem nektek, hogy egyet a nyári almából.

A szemek összenéznek, s Feri csendesen maga elé suttog:

— Te Jani! itt baj lesz! Attól félek, hogy nekem most még almát kell ennem, hiszen úgy jóllaktam, mint egy duda.

— Jani, Feri, Imre jertek reggelizni! — A reggelit zordon hangulatban gyűrte le a három bönös. Nagyon nehezen ment. Különbösen Imre kinlódott sokat a kenyérrel.

Reggeli után édesapjukkal együtt a kertbe indultak. Az almafa közelében édesapa hirtelen megállott, lehajolt és komolyan vizsgált valamit a fűben.

— Fiuk! kiáltotta haragosan — a éjjel megint tolvajok jártak a kertben. Nézzétek, hogy letaposták a fűvet a fa körül. Nem érthetem, hogy azok a gazemberek hogyan tudtak ide ismét bejönni?!

Minden éjjel itt vannak és én nem tudom soha megfogni őket. Na várjatok gazemberek! Holnap éjjel pusztára foglak! Mégsem járja! Falusi gazkópék lehetnek a bűnösök, mert mezitláb voltak.

De hol a csodában jöhettek be a kertbe, hiszen a kerítések mellett sehol sincs letaposás a fű. Az udvar kapuja egész éjjel be volt zárva, ott nem jöhettek be; csak nincsen szárnyuk, hogy repüljenek? És a lábnyomok nem egyforma nagyok! Nézzétek csak fiuk — és elfordult a három vétékhez.

— Hm! miért vagytok olyan sápadtak? Talán rosszul lőttetek az almától, vagy ... itt hirtelen elhallgatott. Éles pillantással nézett a fiuk vörösrő arcába, majd egy csöppet elmosolyodott. Lenézett a fűre, a fiuk meztelen lábára és megszólalt:

— Imre gyere csak ide!
Imre oda tántorgott. Jani titokban oldalba lökte Ferit. „Te Feri, én már látom, hogy mi nagyon kikapunk.”

— Tedd csak bele a lábadat ebbe a nyomba — szölt az édesapjuk. Imre szegény beletette. És a következő pillanatban a rejtély meg volt fejtve. Megkerültek a tolvajok.

— Hát így vagyunk? Az urfiak lopkodtak itt? És aztán „nem kérek kávét” „köszönöm, nem vagyok éhes”? Ugye? Nyári alma kell nektek? Na várjatok! Alo! be a szobába és ott megvárjátok engem.

A három fiu elkeseredetten várta az édes apját, aki néhány perc múlva már a szobában termelt egy vékony nádpálcával.

— Jertek ide! — szölt rájuk.
— Én nem! Én nem! — hangzott a fiuk ajkáról dacosan. S mikor édesapjuk feléjük lépett, az asztal körül kezdtek szaladni.

— Feri! Fogd meg Janit! — szölt az apja.

— Én nem! — felelte Feri konokul.
— Jani! Fogd meg Ferit — próbálkozott tovább.

— Akkor nem kapok ki?

— Azt majd a végén meglátod.
És Jani jót remélve, félretett minden becsületérzést. Először megfogta Ferit, azután megfogta Imrét s a két szegény bűnös alaposan kikapott, amíg Jani gunyosan nevetve állott az asztal mellett.

— Feri! Imre! Fogjátok meg most ti Janit!

Édes a bosszu! A két elpáholts testvér Janira rohant, aki nem tudott semerre sem menekülni.

És a következő pillanatban hatalmas puffogás hirdette mindenfelé, hogy Jani is megkapta, amit megérdemelt.

Amíg Feri és Imre egyenként csak hetet kaptak, addig Jani kilenc botütésben részesült, mert hát az árulást külön kellett megbüntetni.

Ugye igazságos volt a büntetés?
Ifj. Szemlér Ferencz

Rejtvények

I.

Hiányrejtvény

Faragó Lactól és Tíbtől.

—éter
—rzsébet
—odor
—dön
—erenc
—mre
—amú
—rpád
—ándor
—ezső
—rbán
—ezső

A hiányzó betűk helyes pótlással egy híres magyar költő nevét adják.

II.

Szórejtvény

Wenczel Rózsikától.

Kicsi Kicsi kicsi kicsi
KICSI kicsi
kicsi

RAM ram ram
Ram ram

III.

Számrejtvény

Kerekes Józseftől.

4, 6. Háztartási cikk.
11, 12. E nélkül semmi sem történik.
1. Az ABC egy betűje.
3, 8, 9, 10. Az épület kezdete.
5, 7, 2. Az emberek nyughelye.
A talált szavak betűi számszerint 1—12-ig össze-
rakva, egy újság nevét adják.
A fenti három rejtvény megfejtésének határideje:
december 7.

Figyelem!

A múlt vasárnapi (256.) számban megjelent rejtvények megfejtésének határideje: december 1.

A 245. számban közzétett rejtvények megfejtése:

1. A szereplő színész.

2. Ora

et lab

Helyesen csak négyen fejtették meg: Ösz Piroksa és Mancika, Salló Juliska és Bíró László.

A kisorsolt nyertes neve: Salló Juliska, Brassó, Kapitány-ucca 13.

Dezső bácsi postája

Ösz Piroksa és Mancika, Torja. A rejtvényeket nagyon helyesen oldottátok meg. A szóalkotásra vonatkozó levélkéteket nem kaptam meg, az valószínűleg a postán elkallódott. Szeretettel üdvözlök. — Rácz Erzs, Nagyszeben. Nem egészen jól! Jóval alkalommal hiszem, hogy teljesen jó lesz a megfejtés. — Elefánt Béla, Brassó. Szeretlek, mert jó gyermek vagy, örvendek, hogy jó is akarsz maradni. Helyesen teszed, hogy a rossz pártások társaságát kerülöd. — Goldberger Szeréna, Nagyfalu. Hogyne óhajtának veled levelezni. Ha időm engedi, szaporán írd meg a második levelet is. Írd meg, hogy hivatok a testvéreidre? s azt is, hogy jól tanulsz-e? — Valkovszky Mária és Molnár Jucika, Belényes. Köszönöm az elismerést. Minden célt az, hogy a Gyermekvilág meséit szívesen olvassátok. — Szász Jolán és Mária, Boteni. Az „Egy szál piros rózsza” első részét cimetekre elküldtem. Bizonyára az első rész is úgy fog tetszeni, mint a folytatása. — László Tibor, Brassó. Igyekeztél szépen és rendezesen írni. Ezért dicséretet érdemelsz. Te nagyon meg vagy elégedve Dezső bácsi meséivel, vagyis az írásaival. Dezső bácsi szintén meg van elégedve a te írásoddal. Hát kell-e több? A Cimbora kiadóhivatala Satu-Mare. Negyedévi előfizetési ára 90 lei. — Vavrinzky Eliuska, Halmagy. Az igazságot sohasem szabad haragudni. Igazad van. Azok a bosszantó hibák valóban előfordultak, de azért végeredményben a sorsolást nem befolyásolták. Úgyes leányka vagy, hogy a helyesírást igyekeztél elsajátítani, s pontosan meg tudod állapítani, hol kell rövid, hol kell hosszú o-t használni. Szeretettel üdvözlök. — Dávid Gabriella, Oltszem. Azon dolgozunk, hogy még ebben a hónapban iskolába kerüljess. Annak idején mindenről értesítem édes anyukádat. Addig türelemmel várj. A jó bácsik el nem hagynak. — Schönfeld Ernő, Brassó. A rejtvények jók. Az első némi változtatással közöljük. A másiknak is sorát ejtjük. Megígért hosszú levelet várom. — Schönfeld Ilonka, Brassó. És te is gyártod a rejtvényeket? Mind a kettő bevált. Nemsokára találkozol velük a Gyermekvilág hasábjain. Csak azt szeretném tudni, hogy micsoda iskolába jársz? Jól tanulsz? Eddig csak annyit tudok rólad, hogy Ernőnek testvére vagy. Mutasd be magadat egy szép kis levélben. — Lövy Elvira, Brassó. Ha engem látni szeretnél, jöjj a Brassói Lapok szerkesztőségébe. Délután rendszeren ott találsz. Csak egy akkor nem utazhatunk sehová, mert sürgős dolgom szokott lenni. Ha azonban a Gyermekvilágban találkozunk egymással és szavaimra figyelsz, magammal ragadlak s együtt száguldhatunk az operációs tengeren túl, a mesék boldog országába. Ez a föld sokkal messzebb van, mint szülővárosod — Budapest, ahova úgy látszik sokszor visszavágyol — mégis híbb, hopp! hamarabb érünk el a mese szárnyán abba az országba, ahol a királyi vár nem üres, ahol az ország nem gyászol, ahol az ezüst folyó testére nem hullanak keserű könnyek, ahol senkisé ismeri, mi az a honfájdalom és keserűség. Ott van a mi helyünk, ahol minden mosolyog. Ugye Elviracska? — Joó Pista, Brassó. Hallottam, hogy meglátogattál a szerkesztőségben, de nem találtál ott. Levelet is hoztál magaddal, de bizonyára más bácsinak az asztalára tetted le, mert elkallódott. Hát Pistuka látogass meg még egyszer. Ha akarod személyesen, vagy akár levélben is. Szeretnék közelebbről megismerkedni azzal a jó fiúcskával, akinek még a neve is jó.

Kiadó: „Brassói Lapok” nyomdája.

GYERMEKEK!

Kérjétek meg apukát, hogy rendelje meg nektek a legolcsóbb meséskönyvet, amelynek címe:

Magduska meséskönyve

Írta:

Ikafalvi Diénes Jenő dr.

A

sok szép képet is tartalmazó könyv
ára csak 65 lei.

Brassói Lapok könyvosztálya, Brassó

A NAGYSZEBENI SIEBENBÜRGISCH- DEUTSCHES TAGEBLATT

A
10400 NEMETSEG
LEGREGIBB,
LEGNAGYOBB ÉS LEG-
ELTERJEDTEBB LAPJA DÉL-
KELETEURÓPÁBAN. :: A VALÓDI
NEMET MUNKA LEHÍVEBB KÉ-
PÉT ADJA. :: ELŐFIZETÉS ÉS
HIRDETÉSEKRE VONATKOZÓLAG
SZIVESKEDJÉK A SIEBENBÜRGISCH-DEUTSCHES TAGE-
BLATT KIADÓHIVATALA-
HOZ FORDULNI.

„WELT és HEIMAT”
képes heti melléklettel
havonta 48 lei, negyedévre 144 lei.

NAGYSZEBEN,
MÁRIA KIRÁLYNŐ-UTCA 23. SZ.

Betonkeverő gépek,

valamint az összes cementipari gépek, u. m. cementtetőcserepek, betontéglák, üreges betonblokkok, cementterazzo, granitoid, járdalapok gyártására kézi és erőhajtásra berendezve, formák, betonesővek, kutgyűrűk, léposó és egyéb építési anyagok gyártására. Teljes asbestocementpalagári berendezések, I-a cementfestékek stb. raktárról azonnal szállíthatók

„MODERNA”

építőipari gépek és Radiátor r. t.
Braşov, Kis-utca 12.

Arlapok,
költségvetések

díjmentesen!

Mielőtt cementipari gépeket vásárol, kérjük raktárunk megtekintését!

2000 II.

Telefon szám 578.

Keresünk kölcsön egy

szalmaprést

gőzerő meghajtásra, továbbá vennék egy drb. jól belovagolt 7—8 éves hibátlan

hátslova

Ajánlatokat kérünk Kacsóhátú gazdaság Vulcani. (Jud. Torontál.) 6582

Megtakarít

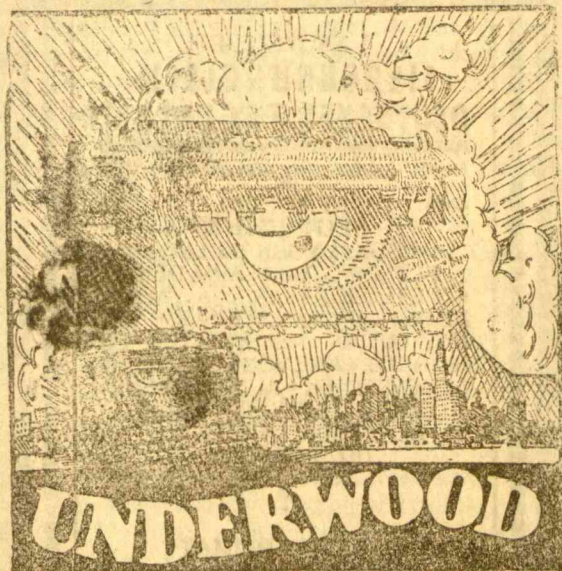
20%-ot,

ha őszi szükségletét női szövetekben és velourokban, minden színű seiyemtrikokban, férfi öltöny, felöltő- és nadrágszövetekben. Mindenfajta kellékben, elsőrendű siffonokban és flórharisnyákban a

TEXTILA cégnél

szerzi be

Brassó, Hosszu-ucca 201 sz. a.



Több mint
3 millió UNDERWOOD

van használatban. © Ok in-
tézis a világ üzletelt.
UNDERWOOD AGENCY
ORADEA MARE
Str. Avram J.
No. 2.
!!!!
!!

792

Alkalmi vétel:

Tractorok
Locomobilo
Cséplőgarnitúrák
Esztergapadok
Gyalu-Maró-
gépek
stb.

2069

„Gépvásár”

Brassó, Kut-uca 48. sz.

GALVANI

A LEGJOBB ELEM

Gyártja: „Galvani” gyár,
Timișoara.

720

24041—1924. t. szám.

Hirdetmény.

Van szerencsénk az iránt megkeresni a t. eimet, miszerint 60 éves koráig bezárólag az összes az egyháznakál szolgálatot teljesítő lelkész urakat utasítani sziveskedjék, hogy ezen átirat átvétele után azonnal jelentkezzenek a brassói városi tanács katonai ügyosztályánál, Kapu-uca 63. II. em. 8. sz. ajtó szám alatt, hogy a hadügyminisztérium által 1924 évi október hó 22-én 54682 szám alatt kibocsátott rendelet tudomásukra hozassék.

Brassó, 1924. évi november hó 5-én.

A városi tanács.

VEREINIGTE CARBORUNDUM & ELEKTRITWERKE A. G. ALT.-BENATEK, WIEN.

vezérképviselője és irodája Nagyrománia részére:

KAMARYT & MEDER

MŰSZAKI ÜZLET

ÉRDEKKOZOSSÁGBAN: KANN & HELLER, BUDAPEST—WIEN.

Főüzlet: Brassó, Weisz Mihály-u. 15. Telefon: 47 és 613. Távirati cím: „K A M E D E R,” Brassó vagy Timișoara. Fiók: Temesvár, Bonnaz-uca 12 a. Telefon: 21—48. 2045

Szállítunk raktárról:

FENTI GYÁR VILÁGHIRŰ CARBORUNDUM- ÉS ELEKTRIT ANYAGBÓL KÉSZULT:

csiszolókorongokat, reszelőket, fenő- és lehúzó köveket mindenféle alakban, méretben és keménységben az ősszipar részére;

„Bohemia - Crystallit” — korongokat, üveggyárak részére;

Carborundum — vágókorongokat a márvány- és kőipar részére;

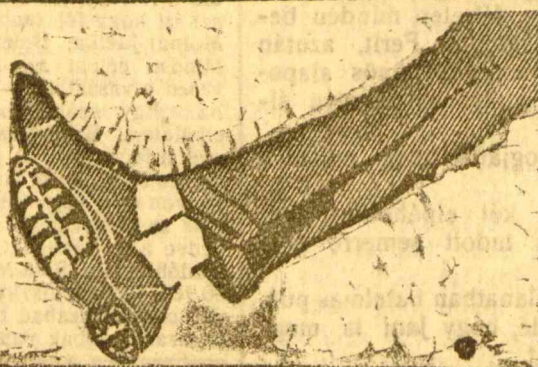
- Visszontelárusítóknek kedvezmény! -

„Electrit C” csiszolókorongokat a faipar részére:

Eredeti „Carborundum” és „Electrit” csiszolóport;

Eredeti „Carborundum” csiszolóvásznat és papírt, továbbá mindenféle speciális csiszoló árut.

Arajánlat díjmentesen!



**PALMA-
KAUCSUKSAROK és TALP**

ruganyossá és
zajtalaná teszi
járását, kiméli
lábát és cipőjét.
**Tartósabb
a bőrnél!**

557

ALKALMI VÉTEL!

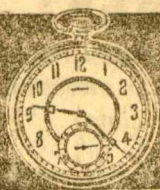
A lei mostani kedvező állása folytán ajánljuk itteni raktárunkról a következő autókat:

egy 6 hengeres, 45 HP. OAKLAND nyitott karosszériájú
egy 4 „ 30 HP. DELAGE
egy 4 „ 40 HP. nyitott PUCH és
egy 4 „ 50 HP. RABA nyitott

autót

Mindegyik legmodernebb felszereléssel, önindító készülékkel, stb. ellátva.

„ECONOMIA” KERESKEDELMI
és IPARI R.-T. Oradea-Mare
Plața Mihai Viteazul No. 1.
Telefon 8—58. 795



Longines
7 GRANDS PRIX
Legpontosabb óra

500 ml saját termésű
I-a fiatal bor eladó.

Uj. Amirosi Mihály
Medgyes, (Schafgasse).

793



szaküzlet
írógépek
részére, valamint
javító műhely

Hans Cloos
BRASSÓ - SEGESVÁR
Fekete-u. 19. Kut-tér 1.

Tulajdonosok miatt a legutolsó divatu
Holtakapok már 275 lejtől kaphatók

Mesemondók nagy
árkedvűen
resztalnak

K. Szabó Rózsika
Kélapgyárban
Brassó, Kapu-utca. 40.

Cilinder és nagy onykalapok a legolcsóbb áron 1-1-1

HERMA BRASSÓ, 10
10-11. 10

Kárpitossegéd

azonnali állandó belépésre
kerestetik

Theil Vilmos kárpitos
Sighişoara — Segesvár.

Sok pénzt takarít meg, ha sa-
ját magának és gyermekeinek

HERMA cipőt

vásárol. — Nagy küldemény érkezett a

Sammel és Verkaufstellehez,
Brassó, Rózsafér 19.

Szeszgyár eladó vagy bérbeadó!

SFT. GHEORGHE (Sepsiszentgyörgy) város közepén
fekvő, Kupferstich-féle, üzemből levő szesz- és ecet-
gyár, nyolc szobás lakás, irodahelyiség- és gazdasági
épületekkel stb. eladó vagy bérbeadó. Irásbeli ajánlatok
SEPSISZENTGYÖRGY, DARABANTI-UTCA 17. SZÁM
ra küldendők, hol a tervrajz és leltár betekinthező. 600

LICHTWITZ



LIQUEURS

ETERNI pala
és CSERÉP földest,
TERVEZÉST, al és magas
EPITÉST, kezező árak és feltételek
melletti vállalatok. — Állandóan raktáron
van CEMENT, MÉSZ, PALA, CSERÉP, TÉGLA,
GIPSZ, STUCATURNAD, SCHAMOTT-TÉGLA,
ASZFALT FEDÉLLEMEZ, KATRÁNY stb.
Mindenemű EPITÉSI ANYAG,
CEMENTÁRU és TŰZIFA.
Pontos kiszolgálás. Szolid árak.
NAGYIMHÁLY SANDOR, KEZDÍVASARHELY.
Fiók telepek:
Sepsiszentgyörgy, Csikszékreda és Tusnád község.

PRIMA
bükkfűzifa

wagontételekben és aprítva házhoz
szállítva kapható az Erdélyi Leszá-
moló Bank-nál. Virágos 12. és
Morscher A., Kolostor-utca 11.

MEGJELENT!

AZ ÉN NAPTÁRAM

Szerkesztő: BENEDICT ELEK

Kapható minden könyvkereskedésben és jobb vegyes-
kereskedésben. — Visszatérítendő nagy árked-
vezmény! Prospektus kívánatra ingyen kelt a kiadó-
hivatal: Egető-nyomda, Baraott-Barót, Județul
Treiscaune — Főlerakat Brassó és vidéke részére szives-
séggel Győrbíró Sándor ref. kántor Brassó, Kőbánya-u 2.

FÁBIÁN ISTVÁN

Brassó, Kórház-sor 12 sz.

Orvossebészeti műszerek, kórházberendezé-
sek és betegápolási cikkek gyári lera-
kata. Nagy raktár mindenemű or-
vosi műszerekben, műtő-berende-
zések, sterilizáló felszerelé-
sek, kötszerek, sebészeti
gummláruk sörv kötők
gummláruk sörv kötők
és összes hygienikus betegápoló cikkekben.
Törött Record fecskendők azonnal becserél-
tetnek. Teljes orvosi és kórházi felszerelések.

Bélyegek



albumok, katalogusok, nach-
tragok, csipeszek, vízjelke-
resők, cserefüzetek, stb. kel-
lékek a legolcsóbb áron
kaphatók. Hiányjegyzékre le-
tét vagy referencia ellené-
ben választékot is küldök. Szerencse-
borítékok 2 lejtől feljebb raktáron. Bizo-
mányosok magas jutalékot kapnak.
érdeklődésre csak 2 lei válaszbélyeg el-
lenében válaszolok.

Kemény A.

Oradea-Mare Str. Vlahuta 50. (418)

Transmisziókat

Gyűrűskenőcs-esapányokkal

legújabb kivitelben u. m.

az összes

transmiszió alkatrészeit

készíti és raktárról szállítja

azonnal

TEUTSCH GYULA

Gépgyára — Brassó

Osram Nitra
Opal



Jó munka
jó, nem képrázáló fényt
kérve

Osram Nitra opal lámpa.
képrázalmentes

Osram lámpával
kényelmesebb világítás

Batlik

bőr és selyem munkákhoz

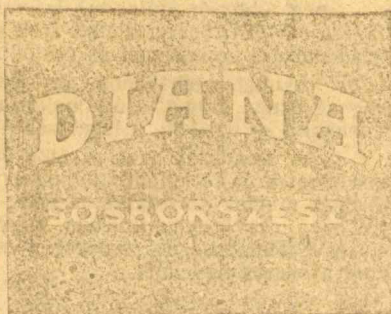
szerszámokat

egyenként és sorozatokban postafordultával
gyorsan szállít

MECHANIKAI VALLALAT
NURIDSÁNY utóda MANN

Tg. Mureș, Str. Sf. Gheorghe No. 7.

← Előrajzok, Batlik fűk, lakasztók, domhorítók →

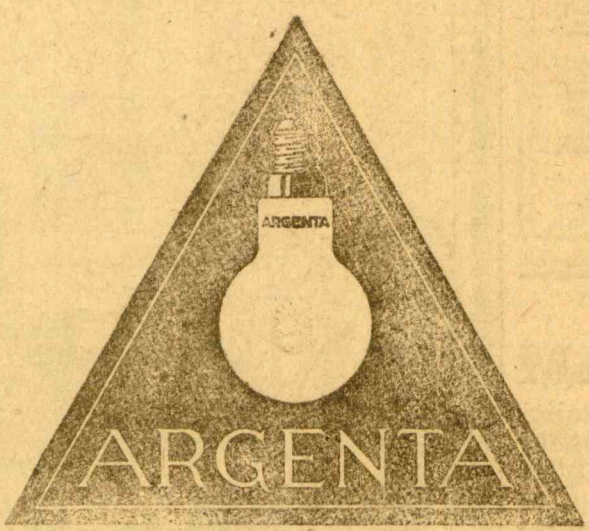


LEGÚJABB ŐSZI ÉS TÉLI DIVATLAPOK

Smart	—	—	—	120	Lei
Astra	—	—	—	100	"
Perfekt Album	—	—	—	100	"
Paris confection	—	—	—	120	"
Perfekt Mode	—	—	—	40	"
Wiener Chic	—	—	—	190	"
Wiener Schneider Modelle	—	—	—	180	"
L'Enfant gyerek album	—	—	—	100	"
Chic Parisien	—	—	—	200	"
Elite	—	—	—	145	"
Favorit Modern Album	—	—	—	45	"
Le Chapeau D'hiver (női kalap)	—	—	—	180	"

Brassói Lapok könyvosztálya
Brassó, Kapu-utca 64-66. szám.

Csak



PHILIPS
ARGENTA
villanykörte
kérjen, a hollandiai
PHILIPS
gyár szenzációs találmányát.

TÁRGUL-MUREŞ DEUTSCH és BRAUN TÁRGUL-MUREŞ
Textiláru nagykereskedés
Szövőtonal állandóan raktáron.
„Rador” No. 2201 — 757 Telefon interurban 273.

**Ha ruházati cikkek vásárlása válik szükségessé,
mindenkinnek saját érdeke**
— a mai pénzsűkös világban — meggondolnia, hogy „olcsót”
végyen-e, avagy „drágát”, vagyis: silány árut-e, vagy jót!

A nagyhangú reklámirozók ilyen időkben megtalálják a számításaikat, mert a vevőközönség bedűl az „olcsóság” cégérének.

Hivatkozom a világháború előtti időkre, amidőn általánosságban jobb áruk gyártottak és emlékezzék vissza a vásárlóközönség, hogy milyen hosszú ideig lehetett az olyan árukból készített ruhákat — még többször átalakítva is — viselni. És utalok a háborús idők alatti gyártmányokra, sőt az 1919—20 évekből beszerezett áruk silányságára, melyek tartosságuk és színeik megbízhatatlansága folytán mennyi keserűséget és csalódást idéztek elő a vevőközönségnél s a kereskedőnél is!

Ajánlatos tehát, hogy amidőn manapság a legszolidabb gyártmányú árukat lehet beszerezni, az úgynevezett „drágát” (jót) méltóztassanak vásárolni, melyeknek beszerzéséhez — a negyedszázad óta tennivaló — üzletem, a legelőzékenyebben áll rendelkezésére a vevőközönségnek.

A divatirány azon az úton halad, hogy **szövetek, színek és faconok** átalakuláson mentek át és különös figyelmet érdemelnek. Az **ősz** és **téli** idényre beszerzett áruim felölelnek minden **szépet és jót**, izléses és szakszerű választékban s midőn ezen körülményen kívül még azt is felemlíthetem, hogy árak tekintetében is a legelőnyösebbet nyújthatom, úgy vélem, hogy a vevőközönségnek érdekében cselekszem, ha vételkötelezettség nélkül, áruim megtekintésére felhívom a becses figyelmét.

Teljes tisztelettel

KIRÁLY LAJOS

női ruhaszövet és divatáru üzlete, Brassó, Kolostor-ucca 19. szám.

SILVANIA MŰSZAKI R.-T.
BRASSÓ, KÓRHÁZ-ÚCCA 64.
SÜRGÖNYCIM: „SILVANIA.” TELEFON: 89 és 125.

Allandóan raktáron vannak különböző üzemekhez szükséges

műszaki cikkek,

u. m. keret-, kör- és szalagfűrészlapok, hasasfűrészek, gyalukések, csiszolóáruk, reszelők, gépszijak, tömítőanyagok, csapágytémek, gummiáruk, olajok és armaturák.

Fa- és vasmegmunkológépek, villany- és benzinmotorok.

APRÓ HIRDETESEK

Egy szó ára: 3 lei. - Vastagabb betűvel 6 lei. - Állást keresőknek 25% engedmény. - Legkisebb apróhirdetés ára 30 d. Apróhirdetéseket a fenti eredeti árak mellett bizonyosunknál is feladhat minden helységben, aki pontosan továbbítja azokat kiadói hivatalunkhoz. — Csak válaszbélyeggel felszerelt kérdéshirdetésekre válaszolunk.

Személyszállító autó-vállalat. — Jancsó. Telefon 5—30 Brassó, Fekete-ucca 44. 9468

Aphrodan biztosan gyógyít kősvényt és rehumát. 6034

Eladó Sepsiszentgyörgyön vármegyeház mellett Pajta Regina Maria 12. számú emelet, három lakásból álló modern, szép ház. Elfoglalható emeleti, gyönyörű, négyszobás, komfortos lakás. Értekezni ugyanott. 6665

Özv. Friedmann Mari ingatlan forgalmi irodája foglalkozik lakások, házak, üzleti helyiségek, gazdasági és gyári telkek berbeadásának, eladás- és vételének közvetítésével. Telefon 45. Braşov, Vár-ucca 4/ sz. 6514

Naptárak az az 1925. évre megjelentek 84 oldal terjedelemben, nagy negyedréti alakban, minden hasznos tudnivalókkal, gyönyörű elbeszélésekkel, az egyesített ünnepek vörös betűs nyomásával, azonos szöveggel **Mese-mondó, Földművelő, Keresztény, Élet, Máriapócsi és Pázmány Péter** cím alatt. Eladási ára 20 lei, viszonteladónak 25% engedmény, gyorsítástól külön engedmény. Kapható Simon és Vescan könyvnyomdájában Satu-Mare (Szatmár), Sfr. Gh. Lazăr No. 5. 6513

Bélyeggyűjtők: Lepjenek be az „Admiral” körkúldeménybe hol a legújabb bélyeggyűjtőket a legolcsóbban beszerezhetik. Évi tagdíj 20 lei Fekete Sándor Jimboia 6425

Keresetetik megvételre régi, de jó állapotban levő telefonkészülék. Cím 6594 szám alatt a Brassói Lapok kiadói hivatalában.

Mielőtt ékszerrel eladná, győződjön meg, hogy platina, arany, ezüst, briliáns, gyémánt és fogszorokert legmagasabb árat fizet. 14 karátos arany tömött karika gyűrű 750 lei párja. Rosenberg M. ékszerész, Brassó, Kapu-ú. 13 sz. 5400

Cimexol holtbiztosan kiirt minden **poloskát** csatlódtól. Egy üveg ára 25 lei. Kapható minden gyógyszerárban és drogueriában. Főlerakat: Kraft és Herberth, Brassó. 8080

Keresek tűnysz, kosci-kenőcs és szappan gyártáshoz tökéletes szakmunkást. Cím: „Concordia” jelige, Szalonta. Lapok kiadói hivatala, Satu-Mare. 6587

Csernátia 432 számú házban kiadó december 1-ére üzlet- és kocsmahelység. Értekezni ugyanott. 6586

Intelligens fiatal nő vidékre házvezetőnőnek ajánlkozik. Cím: „Szeregy” jelige alatt a kiadóban. 6588

Vadonatúj mikádó-kabát, nutria bélésű, bíber gallérral olcsón eladó. Megtekintető Szabó Béla szűcs üzletében.

Melyik középkori vár időszerű keresztény urak ber venne feleségül magas, barna, szép szegény arvaleányt, kiből hű és halás hitvestársat talál. „Arva leány” jelige a kiadói hivatala továbbítja.

Vințul de sus (Felvinc) Torda-aranyos vm. 1800 □-öl területű házasték, gyümölcsösökkel, 1 kat. holt termőszőlővel, 4 kat. holt első oszt. szántóval önköltségen 800.000 lejért eladó. Értekezni lehet Szilágyi Andornál Felvincben. 6604

Kiadó 2 szoba, konyha, kamara, pince, veteményes kert, sertés őrt, 8000 lej évi lakbér. Cím: Turcheş—Türkös, Avram Iancu út 48. 6612

Tárgul-Mureş mellett Marosszentkirály községben 10 hold erdő, körbevevő 2 hold legelővel, közvetlenül az erdő mellett, irtva az erdő, belső részének alkalmas, eladó 30 ezer lejért. Tulajdonos: Özv. Pálffy Károlyné Odorheiu — Székelyudvarhely. Főter 7. 6611

Benzinmotor keresésében jártas tapasztalt gépész keresetetik bukeri gyár részére. Sírva Brassó, Kórház-ucca 64. 6613

Ügyes varrónő házhoz ajánlkozik. Cím 6608 sz. alatt a kiadóban.

50 öi prima búkkák ab állomás Bodoc, eladó. Érdeklődni Lóvi & Fajta Kapu ucca 50. 6609

Eladó egy jókora levő gyapjufestőgép. Ferencné, Csíkcsanak. 6610

Fehérnemű varrónő önállóan dolgozó, házhoz ajánlkozik. Előny: vidékre is. Brassó, Kórház-ucca 8. 6611

Farkas kutya 9 hónapos, sütt, tanult, eladó. Cím 6603 szám alatt a kiadóban.

Haláleset miatt sürgősen eladó egy Schmitt-worth-féle 6 os csepő garnitúra. Értekezni Gocz Bálint Kovács. 6612

Házeladás. Úgyan megváltalmazásból adom a Braşov, Kapu-ú. 34 számú emeleti üzlethelyiségből, lakásból álló házat, mely jóvaló kereskedelmi centrum. Megvásárolás: előre mártól 8 napra terjedő információ, módosítás. Dr. Dénes ügyvéd Braşov, Szentjános-ú. 27. 6613

Varrógép legelőn beszerezési forrás. Bocskor Margitnál Győrszentmiklóson. 6614

Ruhavarrási vállalat, otthon és házaknál nyílt áron. Cím 6615 sz. alatt a kiadóban.

Megbízható kocsis
Keres a „BRASSOVIA” kekszgyár DERESTYE.